

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1000/2001 af 23. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....                                                                                                               | 1  |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1001/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 40. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000 .....                      | 3  |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1002/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker .....                                                                                                  | 4  |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1003/2001 af 23. maj 2001 om ændring af eksport-restitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand .....                                                                                                                             | 6  |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1004/2001 af 22. maj 2001 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur</b> .....                                                                                                                                                | 8  |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1005/2001 af 23. maj 2001 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande .....                                                                                                                              | 10 |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1006/2001 af 23. maj 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1432/94, (EF) nr. 1486/95, (EF) nr. 2305/95, (EF) nr. 571/97, (EF) nr. 1898/97 og (EF) nr. 2562/98 om gennemførelsesbestemmelser for import-licenser i svinekødssektoren</b> ..... | 13 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1007/2001 af 23. maj 2001 om salg ved licitation af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande .....                                                                                                                         | 18 |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1008/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer</b> .....                                                                                                               | 23 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1009/2001 af 23. maj 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 713/2001 om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001                                                                                                                 | 29 |

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

**DA**

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1010/2001 af 23. maj 2001 om minimumskvalitetskrav til frugtblandinger i forbindelse med ordningen for produktionsstøtte ...</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | 31 |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1011/2001 af 23. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår EF-støtte til privat oplagring af visse oste i produktionsåret 2001/02 .....</b>                                                                                                                                                                                     | 33 |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1012/2001 af 23. maj 2001 om særlige foranstaltninger som undtagelse fra forordning (EF) nr. 1370/95, (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000 i svinekødssektoren .....</b>                                                                                                                                                                                                             | 37 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1013/2001 af 23. maj 2001 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 39 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1014/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 248. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation .....                                                                                                                                                                    | 40 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1015/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 76. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 .....                                                                                              | 41 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1016/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 29. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation .....                                                                                                                                                                      | 43 |
| ★ <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 1017/2001 af 17. maj 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 296/96 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende, og om månedlig bogføring af de udgifter, der finansieres gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EUGFL), og om fastsættelse af visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 .....</b> | 44 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1018/2001 af 23. maj 2001 om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren .....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 46 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1019/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af importtold for ris .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 48 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1020/2001 af 23. maj 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager .....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 51 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1021/2001 af 23. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation .....                                                                                                                                                                                                                                                                                | 53 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1022/2001 af 23. maj 2001 om ændring af restitutionerne for visse mejeriprodukter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten .....                                                                                                                                                                                                                                | 55 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1023/2001 af 23. maj 2001 om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter .....                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 57 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1024/2001 af 23. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter .....                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 58 |

**Kommissionen**

2001/398/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. januar 2001 om statsstøtte, som Det Forenede Kongerige har til hensigt at yde til Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2001) 164) .....** 65

2001/399/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 7. maj 2001 om anerkendelse af, at den franske database for kvæg er fuldt operationel <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2001) 1183) .....** 69

2001/400/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. maj 2001 om ændring af bilaget til beslutning 97/4/EF om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af fersk fjerkrækød, for så vidt angår Folkerepublikken Kina <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2001) 1425) .....** 70

**Den Europæiske Centralbank**

2001/401/EF:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 26. april 2001 om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (Target) (ECB/2001/3) .....** 72

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1000/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-  
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode                            | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast<br>importværdi |
|------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| 0702 00 00                         | 052                            | 77,6                |
|                                    | 212                            | 77,9                |
|                                    | 999                            | 77,8                |
| 0707 00 05                         | 052                            | 75,8                |
|                                    | 068                            | 71,8                |
|                                    | 628                            | 143,2               |
|                                    | 999                            | 96,9                |
| 0709 90 70                         | 052                            | 86,1                |
|                                    | 999                            | 86,1                |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                            | 58,2                |
|                                    | 204                            | 56,0                |
|                                    | 212                            | 58,3                |
|                                    | 220                            | 63,5                |
|                                    | 600                            | 60,0                |
|                                    | 624                            | 55,1                |
|                                    | 999                            | 58,5                |
|                                    | 388                            | 81,6                |
| 0805 30 10                         | 999                            | 81,6                |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388                            | 87,4                |
|                                    | 400                            | 98,6                |
|                                    | 404                            | 86,6                |
|                                    | 508                            | 75,7                |
|                                    | 512                            | 93,5                |
|                                    | 524                            | 85,5                |
|                                    | 528                            | 78,5                |
|                                    | 720                            | 95,2                |
|                                    | 804                            | 101,8               |
|                                    | 999                            | 89,2                |
|                                    | 052                            | 386,3               |
|                                    | 400                            | 292,9               |
| 0809 20 95                         | 608                            | 391,3               |
|                                    | 999                            | 356,8               |

(<sup>1</sup>) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1001/2001****af 23. maj 2001****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 40. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1531/2000 af 13. juli 2000 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1531/2000 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 40. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 40. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1531/2000, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 39,931 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 69.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1002/2001****af 23. maj 2001****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000<sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(3)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(4)</sup>. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

BILAG

**til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

(EUR)

| KN-kode                   | Repræsentativ pris<br>pr. 100 kg netto af det<br>pågældende produkt | Tillægstold<br>pr. 100 kg netto af det<br>pågældende produkt | Told, der skal opkræves<br>ved import som følge<br>af suspension, jf. artikel 5<br>i forordning (EF) nr. 1422/95,<br>pr. 100 kg netto<br>af det pågældende produkt <sup>(2)</sup> |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1703 10 00 <sup>(1)</sup> | 9,79                                                                | —                                                            | 0                                                                                                                                                                                 |
| 1703 90 00 <sup>(1)</sup> | 12,88                                                               | —                                                            | 0                                                                                                                                                                                 |

<sup>(1)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

<sup>(2)</sup> Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1003/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 954/2001<sup>(3)</sup>.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 954/2001, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2038/1999 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 954/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT L 134 af 17.5.2001, s. 27.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed                                   | Restitutionsbeløb    |
|-----------------|-------------|---------------------------------------------|----------------------|
| 1701 11 90 9100 | A00         | EUR/100 kg                                  | 34,67 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9910 | A00         | EUR/100 kg                                  | 33,31 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9950 | A00         | EUR/100 kg                                  | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 12 90 9100 | A00         | EUR/100 kg                                  | 34,67 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9910 | A00         | EUR/100 kg                                  | 33,31 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9950 | A00         | EUR/100 kg                                  | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 91 00 9000 | A00         | EUR/1 % saccharose × 100 kg<br>nettoprodukt | 0,3769               |
| 1701 99 10 9100 | A00         | EUR/100 kg                                  | 37,69                |
| 1701 99 10 9910 | A00         | EUR/100 kg                                  | 36,89                |
| 1701 99 10 9950 | A00         | EUR/100 kg                                  | 36,89                |
| 1701 99 90 9100 | A00         | EUR/1 % saccharose × 100 kg<br>nettoprodukt | 0,3769               |

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1004/2001**  
**af 22. maj 2001**  
**om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2559/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser gælder også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger og er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer.
- (3) Ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tarifieres i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3.
- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fælles-

skabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>(3)</sup>, senest ændret ved Rådets og Europa-Parlamentets forordning (EF) nr. 2700/2000<sup>(4)</sup>, i et tidsrum på tre måneder.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tarifieres i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

*Artikel 2*

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

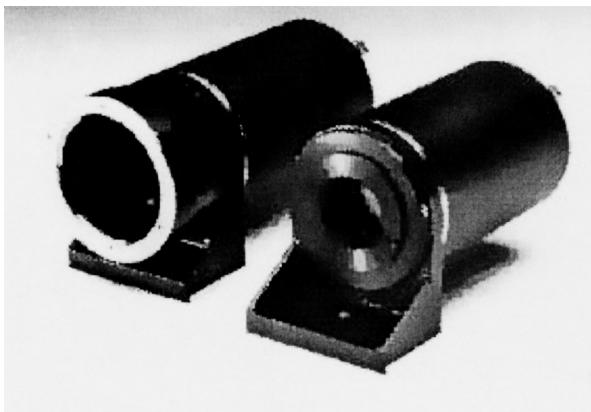
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 293 af 22.11.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1005/2001****af 23. maj 2001****om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Under hensyntagen til den nuværende situation på markedet for korn bør der for rug åbnes en licitation over den i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1501/95 omhandlede eksportrestitution eller eksportafgiften.
- (2) Gennemførelsesbestemmelserne for licitationsproceduren for fastsættelsen af eksportrestitutionen er blevet fastlagt ved forordning (EF) nr. 1501/95. Blandt tilslagsmodtagerens pligter hører pligten til at indgive en anmodning om eksportlicens. En licitationssikkerhed på 12 EUR/ton, som skal stilles ved afgivelsen af bud, kan sikre, at denne forpligtelse overholdes.
- (3) Det er nødvendigt at fastsætte en særlig gyldighedsperiode for de licenser, der udstedes i forbindelse med denne licitation. Gyldighedsperioden bør svare til behovene på verdensmarkedet i høståret 2001/02.
- (4) For at sikre ens behandling af alle de interesserede parter er det nødvendigt at fastsætte, at gyldighedsperioden for de udstedte licenser er den samme.
- (5) Med henblik på en tilfredsstillende afvikling af licitationsproceduren vedrørende eksporten bør der fastsættes en minimumsmængde samt frist og form for fremsendelse af de til de kompetente organer indgivne bud.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

**Artikel 1**

1. Der afholdes en licitation over den i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1501/95 nævnte eksportrestitution.

2. Licitationen omfatter rug, der skal eksporteres til alle tredjelande.

3. Licitationen er åben indtil den 30. maj 2002. Så længe den varer, holdes der ugentlige licitationer, for hvilke mængder og fristerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

Uanset artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1501/95 udløber fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation den 31. maj 2001.

**Artikel 2**

Et bud er kun gyldigt, hvis det omfatter mindst 1 000 tons.

**Artikel 3**

Den i artikel 5, stk. 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1501/95 nævnte sikkerhed er på 12 EUR/ton.

**Artikel 4**

1. Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 23, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter <sup>(5)</sup> anses de eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1501/95, med henblik på fastlæggelsen af deres gyldighedsperiode som udstedt på dagen for indgivelse af bud.

2. De i forbindelse med licitationen udstedte eksportlicenser fra udstedelsesdagen, som anført i stk. 1, gælder til udgangen af fjerde efterfølgende måned.

**Artikel 5**

1. Kommissionen træffer efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 afgørelse om:

— at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen navnlig til de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 fastsatte kriterier, eller

— at licitationen skal være uden virkning.

<sup>(5)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

2. Fastsættes der en maksimumseksportrestitution, gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

*Artikel 6*

De indgivne bud skal ved medlemsstaternes foranstaltninger være Kommissionen i hænde senest halvanden time efter udløbet af fristen for den ugentlige indgivelse af bud, således som fastsat i licitationsbekendtgørelsen. Skemaet i bilag I anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag II.

Hvis der ikke indgives bud, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom inden for den i foregående stykke nævnte frist.

*Artikel 7*

De for indgivelse af bud fastsatte frister svarer til belgisk tid.

*Artikel 8*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

**Ugentlig licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande**

(Forordning (EF) nr. 1005/2001)

(Sidste frist for indgivelse af bud (dato/klokkeslæt))

| 1                            | 2                | 3                                     |
|------------------------------|------------------|---------------------------------------|
| Nummerering af<br>de bydende | Mængde<br>(tons) | Eksportrestitutionsbeløbet<br>(EUR/t) |
| 1                            |                  |                                       |
| 2                            |                  |                                       |
| 3                            |                  |                                       |
| osv.                         |                  |                                       |

## BILAG II

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (GD AGRI/C/1), er:

- telex: 22037 AGREC B  
22070 AGREC B (græsk alfabet)
- fax: (32-2) 296 49 56  
(32-2) 295 25 15.
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1006/2001****af 23. maj 2001****om ændring af forordning (EF) nr. 1432/94, (EF) nr. 1486/95, (EF) nr. 2305/95, (EF) nr. 571/97, (EF) nr. 1898/97 og (EF) nr. 2562/98 om gennemførelsesbestemmelser for importlicenser i svinekøds-sektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, 11 og 22,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvide og blandsæd af hvide og rug samt klid og andre restprodukter <sup>(3)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/95 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(5)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 af 20. juli 1998 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 715/90 <sup>(6)</sup>, særlig artikel 30, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1349/2000 af 19. juni 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Estland <sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2677/2000 <sup>(8)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1727/2000 af 31. juli 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Ungarn <sup>(9)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2290/2000 af 9. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som

en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Bulgarien <sup>(10)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2341/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Letland <sup>(11)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2433/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Den Tjekkiske Republik <sup>(12)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2434/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Den Slovakiske Republik <sup>(13)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2435/2000 af 17. oktober 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Rumænien <sup>(14)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 af 7. november 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Slovenien <sup>(15)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2766/2000 af 14. december 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Litauen <sup>(16)</sup>, særlig artikel 1, stk. 3,

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.<sup>(3)</sup> EFT L 91 af 8.4.1994, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT L 221 af 19.9.1995, s. 3.<sup>(5)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12.<sup>(7)</sup> EFT L 155 af 28.6.2000, s. 1.<sup>(8)</sup> EFT L 308 af 8.12.2000, s. 7.<sup>(9)</sup> EFT L 198 af 4.8.2000, s. 6.<sup>(10)</sup> EFT L 262 af 17.10.2000, s. 1.<sup>(11)</sup> EFT L 271 af 24.10.2000, s. 7.<sup>(12)</sup> EFT L 280 af 4.11.2000, s. 1.<sup>(13)</sup> EFT L 280 af 4.11.2000, s. 9.<sup>(14)</sup> EFT L 280 af 4.11.2000, s. 17.<sup>(15)</sup> EFT L 286 af 11.11.2000, s. 15.<sup>(16)</sup> EFT L 321 af 19.12.2000, s. 8.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2851/2000 af 22. december 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Polen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3066/95 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1377/2000 <sup>(3)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for svinekød og visse andre landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1486/95 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1378/2000 <sup>(5)</sup>, åbnes og forvaltes der er toldkontingent for svinekød.
- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2305/95 <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2867/2000 <sup>(7)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svineködssektoren af en ordning, der er fastsat i de frihandelsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Estland, Letland og Litauen.
- (4) I Kommissionens forordning (EF) nr. 571/97 <sup>(8)</sup> ændret ved forordning (EF) nr. 2868/2000 <sup>(9)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for så vidt angår svinekød.
- (5) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/97 <sup>(10)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2866/2000 <sup>(11)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svineködssektoren af den ordning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1727/2000, (EF) nr. 2290/2000, (EF) nr. 2433/2000, (EF) nr. 2434/2000, (EF) nr. 2435/2000 og (EF) nr. 2851/2000, og ophævelse af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2698/93 <sup>(12)</sup> og (EF) nr. 1590/94 <sup>(13)</sup>.
- (6) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2562/98 <sup>(14)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til importordningen for visse produkter i svineködssektoren med oprindelse i

AVS-staterne og ophævelse af forordning (EØF) nr. 904/90 <sup>(15)</sup>.

- (7) Importlicensernes gyldighedsperiode bør udløbe ved udgangen af hvert kontingentår den 31. december eller den 30. juni. For at åbne mulighed for fortsat handel under importordningerne for svinekød og sikre korrekt forvaltning er det nødvendigt at fremrykke importlicensernes gyldighedsperioder til den forudgående måned i hvert kvartal. For at sikre en tilstrækkelig hurtig udstedelse af licenser er det nødvendigt at indskrænke den periode, hvor ansøgningerne kan indgives, fra ti til syv dage.
- (8) For at sikre en korrekt forvaltning af mængderne under forordning (EF) nr. 2305/95 og (EF) nr. 2562/98 er det nødvendigt at sætte udløbet af licensernes gyldighedsperiode til udgangen af hvert kontingentår.
- (9) For at fremme handelen med svinekød og samordne størrelsen af den sikkerhed, der skal stilles ved importlicenser inden for kødsektorerne, skal beløbet herfor, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2562/98, ændres.
- (10) For at sikre en korrekt forvaltning af importordningerne behøver Kommissionen præcise oplysninger fra medlemsstaterne om de mængder, der rent faktisk er indført. For klarhedens skyld er det nødvendigt at anvende en enkelt model for at meddele mængder mellem medlemsstaterne og Kommissionen.
- (11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1432/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 2.«

2) I artikel 4 indsættes som stk. 7:

»7. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 332 af 28.12.2000, s. 7.

<sup>(2)</sup> EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14.

<sup>(3)</sup> EFT L 156 af 29.6.2000, s. 30.

<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 29.6.1995, s. 58.

<sup>(5)</sup> EFT L 156 af 29.6.2000, s. 31.

<sup>(6)</sup> EFT L 233 af 30.9.1995, s. 45.

<sup>(7)</sup> EFT L 333 af 29.12.2000, s. 14.

<sup>(8)</sup> EFT L 85 af 27.3.1997, s. 56.

<sup>(9)</sup> EFT L 333 af 29.12.2000, s. 17.

<sup>(10)</sup> EFT L 267 af 30.9.1997, s. 58.

<sup>(11)</sup> EFT L 333 af 29.12.2000, s. 9.

<sup>(12)</sup> EFT L 245 af 1.10.1993, s. 80.

<sup>(13)</sup> EFT L 167 af 1.7.1994, s. 16.

<sup>(14)</sup> EFT L 320 af 28.11.1998, s. 34.

<sup>(15)</sup> EFT L 93 af 10.4.1990, s. 23.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag IV.«

- 3) Bilag I til nærværende forordning indsættes som bilag IV i forordning (EF) nr. 1432/94.

#### Artikel 2

I forordning (EF) nr. 1486/95 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 3.«

- 2) I artikel 5 indsættes som stk. 8:

»8. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag IV.«

- 3) Bilag I til nærværende forordning indsættes som bilag IV i forordning (EF) nr. 1486/95.

#### Artikel 3

I forordning (EF) nr. 2305/95 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 2.«

- 2) I artikel 4 indsættes som stk. 8:

»8. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag V.«

- 3) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

Importlicenserne er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Licenserne er dog ikke gyldige efter den 30. juni i udstedelsesåret.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til nærværende forordning, må ikke overdrages.«

- 4) Bilag II til nærværende forordning indsættes som bilag V i forordning (EF) nr. 2305/95.

#### Artikel 4

I forordning (EF) nr. 571/97 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 2.«

- 2) I artikel 4 indsættes som stk. 8:

»8. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag IV.«

- 3) Bilag I til nærværende forordning indsættes som bilag IV i forordning (EF) nr. 571/97.

#### Artikel 5

I forordning (EF) nr. 1898/97 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 2.«

- 2) I artikel 4 indsættes som stk. 7:

»7. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag V.«

- 3) Bilag II til nærværende forordning indsættes som bilag V i forordning (EF) nr. 1898/97.

#### Artikel 6

I forordning (EF) nr. 2562/98 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Licensansøgninger indgives i løbet af de første syv dage i måneden forud for hver periode, jf. artikel 2.«

- 2) I artikel 4 indsættes som stk. 6:

»6. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode som defineret i bilag I, hvilke mængder produkter der rent faktisk blev indført i nævnte periode i henhold til nærværende forordning.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om, at der ikke har været nogen indførsel, foretages efter modellen i bilag IV.«

## 3) Artikel 5 affattes således:

## »Artikel 5

Importlicenser for produkter omhandlet i artikel 1, stk. 3, er gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3719/88.

Licenserne er dog ikke gyldige efter den 31. december i udstedelsesåret.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til nærværende forordning, må ikke overdrages.»

## 4) Artikel 6 affattes således:

## »Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 20 EUR/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.»

## 5) Bilag I til nærværende forordning indsættes som bilag IV i forordning (EF) nr. 2562/98.

## Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

## BILAG I

## »BILAG IV

## Meddelelse om den faktiske indførsel

Medlemsstat: .....

Anvendelse af artikel ..... i forordning (EF) nr. ....

Mængder produkter, der rent faktisk er indført:

Til: GD AGRI/D/2 — fax (32-2) 296 62 79

| Gruppe nr. | Mængde, der rent faktisk er indført | Oprindelsesland« |
|------------|-------------------------------------|------------------|
|            |                                     |                  |

## BILAG II

## »BILAG V

## Meddelelse om den faktiske indførsel

Medlemsstat: .....

Anvendelse af artikel ..... i forordning (EF) nr. ....

Mængder produkter, der rent faktisk er indført:

Til: GD AGRI/D/2 — fax (32-2) 296 62 79

| Gruppe nr. | Mængde, der rent faktisk er indført | Oprindelsesland« |
|------------|-------------------------------------|------------------|
|            |                                     |                  |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1007/2001****af 23. maj 2001****om salg ved licitation af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 545/2001 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 86, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet ved destillation i henhold til artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og som interventionsorganerne ligger inde med.

(2) Der bør gennemføres licitationer for eksport til de tredjelande, som er anført i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000, af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande, for at reducere EF-lagrene af vinalkohol og sikre kontinuiteten i forsyningerne til disse lande. Den EF-vinalkohol, der oplagres af medlemsstaterne, består af mængder, der er fremstillet ved destillation i henhold til artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 <sup>(6)</sup>, og artikel 27 og 28 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

(3) Siden vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen <sup>(7)</sup> skal tilbudspriserne og sikkerhedsstillelserne anføres i euro, og betalingerne skal foretages i samme valuta.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

<sup>(1)</sup> EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

<sup>(4)</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 21.

<sup>(5)</sup> EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

<sup>(7)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

**Artikel 1**

Ved to licitationer med numrene 298/2001 EF og 299/2001 EF over alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande, sælges i alt 191 000 hl alkohol, der hidrører fra de i artikel 35 og 36 i forordning (EØF) nr. 822/87 og i artikel 27 og 28 i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede destillationer, og som det franske og det spanske interventionsorgan ligger inde med.

Licitation nr. 298/2001 EF vedrører 100 000 hl alkohol 100 % vol., og licitation nr. 299/2001 EF vedrører 91 000 hl alkohol 100 % vol.

**Artikel 2**

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet og importeres til et af de tredjelande, der er anført i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000, og den skal anvendes efter bestemmelserne i samme artikel.

**Artikel 3**

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser. Det angives også, hvilken tjenestegren i Kommissionen der skal modtage buddene.

**Artikel 4**

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 og 102 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

**Artikel 5**

Mindstebeløbet for bud til licitation nr. 298/2001 EF er 7,5 EUR/hl alkohol 100 % vol. og for bud til licitation nr. 299/2001 EF 7,5 EUR/hl alkohol 100 % vol.

**Artikel 6**

1. Alkoholen skal være afhentet fra interventionsorganets lager senest den 31. januar 2002.

2. Den alkohol, der gives tilslag for i henhold til artikel 1, skal være eksporteret senest den 28. februar 2002.

*Artikel 7*

Et bud tages kun i betragtning, hvis det omfatter de forpligtelser og dokumenter, der er nævnt i bilag II, og det skal også være i overensstemmelse med artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

*Artikel 8*

Bestemmelserne for udtagning af prøver er fastsat i artikel 91 og 98 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

*Artikel 9*

Den sikkerhed, der skal garantere, at alkoholen eksporteres inden fristens udløb, er på 3 EUR/hl alkohol 100 % vol.

*Artikel 10*

De tjenestegrene under Kommissionen, der er omhandlet i artikel 91, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1623/2000, er anført i bilag III.

*Artikel 11*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

## LICITATION Nr. 298/2001 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

## I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

| Medlemsstat | Sted                     | Beholder nr. | Antal hl alkohol<br>(100 % vol.) | Forordning<br>(EØF) nr. 822/87<br>artikel | Alkoholtype |
|-------------|--------------------------|--------------|----------------------------------|-------------------------------------------|-------------|
| Frankrig    | Onivins-Port-la-Nouvelle | 5            | 4 265                            | 27                                        | rå + 92 %   |
|             | Av. Adolphe Turrel       | 4            | 47 845                           | 27                                        | rå + 92 %   |
|             | BP 62                    | 26           | 11 310                           | 36                                        | rå + 92 %   |
|             | F-11210 Port-la-Nouvelle | 26           | 1 070                            | 35                                        | rå + 92 %   |
|             |                          | 25           | 12 620                           | 36                                        | rå + 92 %   |
|             |                          | 23           | 12 640                           | 36                                        | rå + 92 %   |
|             |                          | 15           | 9 840                            | 36                                        | rå + 92 %   |
|             |                          | 15           | 410                              | 35                                        | rå + 92 %   |
|             | I alt                    |              | 100 000                          |                                           |             |

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

## II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

## III. Indgivelse af bud

1. Bud afgives for 100 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene

— fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, eller

— indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Brtuxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 298/2001 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol GD AGRI/D/4 — Må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 5. juni 2001, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

a) en henvisning til licitation nr. 298/2001 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande

b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.

c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33) 557 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33) 557 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 400 000 EUR.

**LICITATION Nr. 299/2001 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE**

**I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika**

| Medlemsstat | Sted      | Beholder nr. | Antal hl alkohol<br>(100 % vol.) | Forordning<br>(EØF) nr. 822/87 og<br>(EF) nr. 1493/1999,<br>artikel | Alkoholtype |
|-------------|-----------|--------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------|
| Spanien     | Tarancón  | A-6          | 24 225                           | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tarancón  | A-8          | 24 407                           | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tarancón  | B-4          | 24 841                           | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tomelloso | 1            | 910                              | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tomelloso | 2            | 9 239                            | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tomelloso | 5            | 3 674                            | 35 + 36                                                             | rå          |
|             | Tomelloso | 5            | 3 704                            | 27 + 28                                                             | rå          |
|             | I alt     |              | 91 000                           |                                                                     |             |

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

**II. Alkoholens destination og anvendelse**

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

**III. Indgivelse af bud**

1. Bud afgives for 91 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning Loi 130, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation 299/2001 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol GD AGRI/D/4 — Må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 5. juni 2001, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 299/2001 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32).

Sikkerheden skal være på 364 000 EUR.

*BILAG II*

Liste over de forpligtelser og dokumenter, som den bydende skal fremlægge sammen med budet:

- 1) Bevis for, at der er stillet deltagelsessikkerhed over for hvert interventionsorgan.
- 2) Angivelse af alkoholens endelige bestemmelsessted og tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde denne betingelse.
- 3) Bevis for, at den bydende, efter at denne forordning er trådt i kraft, har indgået bindende forpligtelser med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et tredjeland, der er anført i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000. Den erhvervsdrivende skal forpligte sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at eksportere den med henblik på anvendelse i brændstofsektoren.
- 4) Budet skal endvidere indeholde den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- 5) Tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser vedrørende licitationen.
- 6) En erklæring fra den bydende om, at han afstår fra enhver reklamation over kvaliteten af det produkt, han eventuelt tildeles, og over dets karakteristika, og at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens bestemmelsessted og anvendelse, og at han påtager sig bevisbyrden for, at alkoholen anvendes på de i licitationsbekendtgørelsen fastsatte betingelser.

---

*BILAG III*

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD AGRI/D/4 (Chiappone/Innamorati):

- |         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| — telex | 22037 AGREC B                    |
|         | 22070 AGREC B (græske bogstaver) |
| — fax   | (32-2) 295 92 52.                |
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1008/2001****af 22. maj 2001****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1602/2000 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Erkki LIIKANEN

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 188 af 26.7.2000, s. 1.

## BILAG

| Kode  | Varebeskrivelse                                                                                 | Enhedsværdibeløb/100 kg netto |                                |                                   |                            |                        |                        |                        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|       | Art, sort, KN-kode                                                                              | a)<br>b)<br>c)                | EUR<br>FIM<br>SEK              | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF             | DEM<br>IEP<br>GBP          | DKK<br>ITL             | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE             |
| 1.10  | Nye kartofler<br>0701 90 50                                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 44,02<br>261,70<br>396,67      | 605,67<br>288,72<br>1 775,58      | 86,09<br>34,67<br>27,01    | 328,40<br>85 225,89    | 14 998,28<br>97,00     | 7 323,56<br>8 824,32   |
| 1.30  | Spiseløg (bortset fra sætteløg)<br>0703 10 19                                                   | a)<br>b)<br>c)                | 47,93<br>284,99<br>431,96      | 659,56<br>314,41<br>1 933,58      | 93,75<br>37,75<br>29,42    | 357,62<br>92 809,68    | 16 332,90<br>105,63    | 7 975,25<br>9 609,54   |
| 1.40  | Hvidløg<br>0703 20 00                                                                           | a)<br>b)<br>c)                | 161,66<br>961,21<br>1 456,92   | 2 224,55<br>1 060,45<br>6 521,53  | 316,19<br>127,32<br>99,21  | 1 206,16<br>313 025,93 | 55 087,14<br>356,26    | 26 898,69<br>32 410,80 |
| 1.50  | Porrer<br>ex 0703 90 00                                                                         | a)<br>b)<br>c)                | 52,40<br>311,56<br>472,23      | 721,04<br>343,72<br>2 113,81      | 102,49<br>41,27<br>32,16   | 390,95<br>101 460,55   | 17 855,30<br>115,47    | 8 718,63<br>10 505,26  |
| 1.60  | Blomkål<br>0704 10 00                                                                           | a)<br>b)<br>c)                | 55,28<br>328,68<br>498,18      | 760,67<br>362,61<br>2 229,99      | 108,12<br>43,54<br>33,93   | 412,44<br>107 037,01   | 18 836,66<br>121,82    | 9 197,82<br>11 082,64  |
| 1.80  | Hvidkål og rødkål<br>0704 90 10                                                                 | a)<br>b)<br>c)                | 11,42<br>67,90<br>102,92       | 157,14<br>74,91<br>460,68         | 22,34<br>8,99<br>7,01      | 85,20<br>22 112,20     | 3 891,36<br>25,17      | 1 900,13<br>2 289,50   |
| 1.90  | Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck)<br>ex 0704 90 90 | a)<br>b)<br>c)                | 74,29<br>441,71<br>669,50      | 1 022,25<br>487,31<br>2 996,85    | 145,30<br>58,51<br>45,59   | 554,27<br>143 845,50   | 25 314,32<br>163,71    | 12 360,82<br>14 893,81 |
| 1.100 | Kinakål<br>ex 0704 90 90                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 77,91<br>463,26<br>702,17      | 1 072,13<br>511,09<br>3 143,07    | 152,39<br>61,36<br>47,82   | 581,31<br>150 863,90   | 26 549,43<br>171,70    | 12 963,92<br>15 620,49 |
| 1.110 | Hovedsalat<br>0705 11 00                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 90,36<br>537,26<br>814,32      | 1 243,38<br>592,72<br>3 645,11    | 176,73<br>71,16<br>55,45   | 674,17<br>174 961,36   | 30 790,17<br>199,13    | 15 034,64<br>18 115,55 |
| 1.130 | Gulerødder<br>ex 0706 10 00                                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 55,19<br>328,13<br>497,36      | 759,41<br>362,01<br>2 226,29      | 107,94<br>43,46<br>33,87   | 411,75<br>106 859,45   | 18 805,41<br>121,62    | 9 182,56<br>11 064,26  |
| 1.140 | Radiser<br>ex 0706 90 90                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 138,63<br>824,26<br>1 249,33   | 1 907,59<br>909,35<br>5 592,32    | 271,14<br>109,18<br>85,08  | 1 034,30<br>268 425,11 | 47 238,17<br>305,50    | 23 066,09<br>27 792,82 |
| 1.160 | Ærter (Pisum sativum)<br>0708 10 00                                                             | a)<br>b)<br>c)                | 490,47<br>2 916,19<br>4 420,09 | 6 748,98<br>3 217,26<br>19 785,42 | 959,27<br>386,27<br>301,00 | 3 659,33<br>949 677,89 | 167 126,87<br>1 080,85 | 81 606,96<br>98 329,95 |

| Kode    | Varebeskrivelse                                                              | Enhedsværdibeløb/100 kg netto |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
|---------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
|         | Art, sort, KN-kode                                                           | a)<br>b)<br>c)                | EUR<br>FIM<br>SEK                  | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF               | DEM<br>IEP<br>GBP                | DKK<br>ITL                | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE               |
| 1.170   | Bønner:                                                                      |                               |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 1.170.1 | Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter)<br>ex 0708 20 00                       | a)<br>b)<br>c)                | 175,85<br>1 045,53<br>1 584,72     | 2 419,69<br>1 153,47<br>7 093,59    | 343,92<br>138,49<br>107,92       | 1 311,97<br>340 484,37    | 59 919,35<br>387,51    | 29 258,23<br>35 253,86   |
| 1.170.2 | Bønner (Phaseolus ssp., vulgaris var. Compressus Savi)<br>ex 0708 20 00      | a)<br>b)<br>c)                | 142,89<br>849,59<br>1 287,72       | 1 966,21<br>937,30<br>5 764,17      | 279,47<br>112,54<br>87,69        | 1 066,09<br>276 673,62    | 48 689,77<br>314,89    | 23 774,90<br>28 646,87   |
| 1.180   | Valskbønner<br>ex 0708 90 00                                                 | a)<br>b)<br>c)                | 157,74<br>937,88<br>1 421,55       | 2 170,55<br>1 034,71<br>6 363,22    | 308,51<br>124,23<br>96,81        | 1 176,88<br>305 427,23    | 53 749,91<br>347,61    | 26 245,73<br>31 624,03   |
| 1.190   | Artiskokker<br>0709 10 00                                                    | a)<br>b)<br>c)                | —<br>—<br>—                        | —<br>—<br>—                         | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—               | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—              |
| 1.200   | Asparges:                                                                    |                               |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 1.200.1 | — Grønne<br>ex 0709 20 00                                                    | a)<br>b)<br>c)                | 419,73<br>2 495,58<br>3 782,58     | 5 775,57<br>2 753,23<br>16 931,75   | 820,91<br>330,56<br>257,59       | 3 131,54<br>812 704,80    | 143 021,98<br>924,96   | 69 836,70<br>84 147,71   |
| 1.200.2 | — Andre tilfælde<br>ex 0709 20 00                                            | a)<br>b)<br>c)                | 332,39<br>1 976,32<br>2 995,53     | 4 573,83<br>2 180,36<br>13 408,71   | 650,10<br>261,78<br>203,99       | 2 479,95<br>643 602,98    | 113 262,98<br>732,50   | 55 305,57<br>66 638,85   |
| 1.210   | Auberginer<br>0709 30 00                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 99,32<br>590,53<br>895,07          | 1 366,67<br>651,50<br>4 006,56      | 194,25<br>78,22<br>60,95         | 741,02<br>192 310,34      | 33 843,29<br>218,87    | 16 525,46<br>19 911,87   |
| 1.220   | Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.)<br>ex 0709 40 00 | a)<br>b)<br>c)                | 71,54<br>425,35<br>644,70          | 984,39<br>469,26<br>2 885,86        | 139,92<br>56,34<br>43,90         | 533,74<br>138 517,85      | 24 376,74<br>157,65    | 11 903,00<br>14 342,18   |
| 1.230   | Kantareller<br>0709 51 30                                                    | a)<br>b)<br>c)                | 2 154,59<br>12 810,61<br>19 417,17 | 29 647,80<br>14 133,18<br>86 915,95 | 4 214,01<br>1 696,88<br>1 322,27 | 16 075,18<br>4 171 867,98 | 734 176,54<br>4 748,09 | 358 493,61<br>431 956,51 |
| 1.240   | Sød peber<br>0709 60 10                                                      | a)<br>b)<br>c)                | 305,24<br>1 814,90<br>2 750,87     | 4 200,26<br>2 002,28<br>12 313,55   | 597,01<br>240,40<br>187,33       | 2 277,40<br>591 036,54    | 104 012,20<br>672,67   | 50 788,48<br>61 196,11   |
| 1.270   | Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)<br>0714 20 10        | a)<br>b)<br>c)                | 71,84<br>427,11<br>647,38          | 988,48<br>471,21<br>2 897,84        | 140,50<br>56,58<br>44,09         | 535,96<br>139 092,92      | 24 477,95<br>158,30    | 11 952,42<br>14 401,72   |
| 2.10    | Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske<br>ex 0802 40 00                | a)<br>b)<br>c)                | 176,48<br>1 049,30<br>1 590,44     | 2 428,42<br>1 157,63<br>7 119,19    | 345,16<br>138,99<br>108,31       | 1 316,70<br>341 712,93    | 60 135,56<br>388,91    | 29 363,80<br>35 381,06   |
| 2.30    | Ananas, friske<br>ex 0804 30 00                                              | a)<br>b)<br>c)                | 78,57<br>467,13<br>708,03          | 1 081,08<br>515,35<br>3 169,31      | 153,66<br>61,88<br>48,22         | 586,17<br>152 123,25      | 26 771,06<br>173,13    | 13 072,13<br>15 750,89   |

| Kode   | Varebeskrivelse                                                                                                                    | Enhedsværdibeløb/100 kg netto |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|
|        | Art, sort, KN-kode                                                                                                                 | a)<br>b)<br>c)                | EUR<br>FIM<br>SEK              | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF            | DEM<br>IEP<br>GBP          | DKK<br>ITL             | GRD<br>NLG          | ESP<br>PTE             |
| 2.40   | Avocadoer, friske<br>ex 0804 40 00                                                                                                 | a)<br>b)<br>c)                | 142,49<br>847,22<br>1 284,14   | 1 960,73<br>934,69<br>5 748,11   | 278,69<br>112,22<br>87,45  | 1 063,12<br>275 902,79 | 48 554,11<br>314,01 | 23 708,66<br>28 567,06 |
| 2.50   | Guvabær og mango, friske<br>ex 0804 50 00                                                                                          | a)<br>b)<br>c)                | 149,05<br>886,24<br>1 343,28   | 2 051,03<br>977,73<br>6 012,84   | 291,53<br>117,39<br>91,47  | 1 112,08<br>288 609,76 | 50 790,32<br>328,47 | 24 800,58<br>29 882,74 |
| 2.60   | Appelsiner, friske:                                                                                                                |                               |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.60.1 | — Blod- og halvblodappelsiner<br>0805 10 10                                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 57,00<br>338,91<br>513,68      | 784,34<br>373,90<br>2 299,37     | 111,48<br>44,89<br>34,98   | 425,27<br>110 367,39   | 19 422,75<br>125,61 | 9 484,00<br>11 427,47  |
| 2.60.2 | — Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner<br>0805 10 30 | a)<br>b)<br>c)                | 58,80<br>349,62<br>529,92      | 809,12<br>385,71<br>2 372,03     | 115,00<br>46,31<br>36,09   | 438,71<br>113 854,81   | 20 036,47<br>129,58 | 9 783,68<br>11 788,56  |
| 2.60.3 | — Andre varer<br>0805 10 50                                                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 57,00<br>338,91<br>513,68      | 784,34<br>373,90<br>2 299,37     | 111,48<br>44,89<br>34,98   | 425,27<br>110 367,39   | 19 422,75<br>125,61 | 9 484,00<br>11 427,47  |
| 2.70   | Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:      |                               |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.70.1 | — Klementiner<br>ex 0805 20 10                                                                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 147,86<br>879,14<br>1 332,51   | 2 034,60<br>969,90<br>5 964,66   | 289,19<br>116,45<br>90,74  | 1 103,17<br>286 296,88 | 50 383,30<br>325,84 | 24 601,83<br>29 643,27 |
| 2.70.2 | — Monreales og satsumas<br>ex 0805 20 30                                                                                           | a)<br>b)<br>c)                | 100,308<br>595,04<br>901,91    | 1 377,12<br>656,48<br>4 037,18   | 195,74<br>78,82<br>61,42   | 746,68<br>193 780,16   | 34 101,95<br>220,55 | 16 651,76<br>20 064,06 |
| 2.70.3 | — Mandariner og wilkings<br>ex 0805 20 50                                                                                          | a)<br>b)<br>c)                | 64,39<br>382,85<br>580,28      | 886,03<br>422,37<br>2 597,49     | 125,94<br>50,71<br>39,52   | 480,41<br>124 676,43   | 21 940,89<br>141,90 | 10 713,59<br>12 909,04 |
| 2.70.4 | — Tangeriner og andre varer<br>ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90                                                                      | a)<br>b)<br>c)                | 44,44<br>264,25<br>400,52      | 611,55<br>291,53<br>1 792,83     | 86,92<br>35,00<br>27,27    | 331,59<br>86 054,03    | 15 144,02<br>97,94  | 7 394,73<br>8 910,06   |
| 2.85   | Limefrugter (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), friske<br>ex 0805 30 90<br>ex 0805 90 00                                      | a)<br>b)<br>c)                | 177,95<br>1 058,05<br>1 603,70 | 2 448,67<br>1 167,29<br>7 178,57 | 348,04<br>140,15<br>109,21 | 1 327,68<br>344 563,12 | 60 637,14<br>392,15 | 29 608,72<br>35 676,17 |
| 2.90   | Grapefrugter, friske:                                                                                                              |                               |                                |                                  |                            |                        |                     |                        |
| 2.90.1 | — Hvide<br>ex 0805 40 00                                                                                                           | a)<br>b)<br>c)                | 72,80<br>432,88<br>656,12      | 1 001,81<br>477,57<br>2 936,93   | 142,39<br>57,34<br>44,68   | 543,19<br>140 969,56   | 24 808,20<br>160,44 | 12 113,68<br>14 596,03 |
| 2.90.2 | — Lyserøde<br>ex 0805 40 00                                                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | 75,16<br>446,88<br>677,34      | 1 034,21<br>493,01<br>3 031,92   | 147,00<br>59,19<br>46,13   | 560,76<br>145 528,70   | 25 610,53<br>165,63 | 12 505,46<br>15 068,09 |
| 2.100  | Druer til spisebrug<br>0806 10 10                                                                                                  | a)<br>b)<br>c)                | 187,82<br>1 116,74<br>1 692,66 | 2 584,50<br>1 232,04<br>7 576,75 | 367,35<br>147,92<br>115,27 | 1 401,33<br>363 675,46 | 64 000,59<br>413,91 | 31 251,07<br>37 655,07 |

| Kode    | Varebeskrivelse                                                                                                                             | Enhedsværdibeløb/100 kg netto |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|
|         | Art, sort, KN-kode                                                                                                                          | a)<br>b)<br>c)                | EUR<br>FIM<br>SEK                  | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF               | DEM<br>IEP<br>GBP                | DKK<br>ITL                | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE               |
| 2.110   | Vandmeloner<br>0807 11 00                                                                                                                   | a)<br>b)<br>c)                | 40,90<br>243,20<br>368,62          | 562,85<br>268,31<br>1 650,05        | 80,00<br>32,21<br>25,10          | 305,18<br>79 200,61       | 13 937,94<br>90,14     | 6 805,80<br>8 200,46     |
| 2.120   | Meloner (bortset fra vandmeloner):                                                                                                          |                               |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro<br>ex 0807 19 00 | a)<br>b)<br>c)                | 89,62<br>532,85<br>807,65          | 1 233,19<br>587,86<br>3 615,23      | 175,28<br>70,58<br>55,00         | 668,64<br>173 526,97      | 30 537,74<br>197,49    | 14 911,38<br>17 967,04   |
| 2.120.2 | — Andre varer<br>ex 0807 19 00                                                                                                              | a)<br>b)<br>c)                | 87,90<br>522,66<br>792,19          | 1 209,59<br>576,62<br>3 546,05      | 171,93<br>69,23<br>53,95         | 655,85<br>170 206,65      | 29 953,42<br>193,72    | 14 626,06<br>17 623,25   |
| 2.140   | Pærer                                                                                                                                       |                               |                                    |                                     |                                  |                           |                        |                          |
| 2.140.1 | Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia), Pærer — Ya (Pyrus bretschneideri)<br>ex 0808 20 50                                                         | a)<br>b)<br>c)                | 96,45<br>573,47<br>869,21          | 1 327,18<br>632,67<br>3 890,78      | 188,64<br>75,96<br>59,19         | 719,60<br>186 753,05      | 32 865,30<br>212,55    | 16 047,91<br>19 336,47   |
| 2.140.2 | Andre varer<br>ex 0808 20 50                                                                                                                | a)<br>b)<br>c)                | 67,89<br>403,65<br>611,81          | 934,17<br>445,32<br>2 738,62        | 132,78<br>53,47<br>41,66         | 506,51<br>131 450,66      | 23 133,04<br>149,61    | 11 295,71<br>13 610,44   |
| 2.150   | Abrikoser<br>ex 0809 10 00                                                                                                                  | a)<br>b)<br>c)                | 666,67<br>3 963,84<br>6 008,03     | 9 173,58<br>4 373,07<br>26 893,40   | 1 303,89<br>525,05<br>409,14     | 4 973,96<br>1 290 853,12  | 227 167,80<br>1 469,15 | 110 924,55<br>133 655,33 |
| 2.160   | Kirsebær<br>0809 20 95<br>0809 20 05                                                                                                        | a)<br>b)<br>c)                | —<br>—<br>—                        | —<br>—<br>—                         | —<br>—<br>—                      | —<br>—<br>—               | —<br>—<br>—            | —<br>—<br>—              |
| 2.170   | Ferskener<br>0809 30 90                                                                                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 195,64<br>1 163,22<br>1 763,11     | 2 692,07<br>1 283,31<br>7 892,10    | 382,64<br>154,08<br>120,06       | 1 459,65<br>378 811,86    | 66 664,33<br>431,13    | 32 551,76<br>39 222,30   |
| 2.180   | Nektariner<br>ex 0809 30 10                                                                                                                 | a)<br>b)<br>c)                | 190,36<br>1 131,83<br>1 715,52     | 2 619,41<br>1 248,68<br>7 679,10    | 372,31<br>149,92<br>116,82       | 1 420,26<br>368 588,36    | 64 865,17<br>419,50    | 31 673,24<br>38 163,75   |
| 2.190   | Blommer<br>0809 40 05                                                                                                                       | a)<br>b)<br>c)                | 170,33<br>1 012,72<br>1 534,99     | 2 343,75<br>1 117,27<br>6 870,98    | 333,13<br>134,14<br>104,53       | 1 270,79<br>329 799,45    | 58 038,99<br>375,35    | 28 340,06<br>34 147,54   |
| 2.200   | Jordbær<br>0810 10 00                                                                                                                       | a)<br>b)<br>c)                | 455,52<br>2 708,37<br>4 105,11     | 6 268,03<br>2 987,99<br>18 375,46   | 890,91<br>358,75<br>279,55       | 3 398,56<br>882 001,38    | 155 216,97<br>1 003,82 | 75 791,44<br>91 322,70   |
| 2.205   | Hindbær<br>0810 20 10                                                                                                                       | a)<br>b)<br>c)                | 1 632,79<br>9 708,13<br>14 714,70  | 22 467,68<br>10 710,40<br>65 866,59 | 3 193,46<br>1 285,93<br>1 002,04 | 12 182,08<br>3 161 522,29 | 556 373,19<br>3 598,20 | 271 673,40<br>327 345,00 |
| 2.210   | Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær)<br>0810 40 30                                                                                       | a)<br>b)<br>c)                | 2 145,22<br>12 754,90<br>19 332,72 | 29 518,87<br>14 071,72<br>86 537,96 | 4 195,69<br>1 689,50<br>1 316,52 | 16 005,27<br>4 153 725,13 | 730 983,71<br>4 727,44 | 356 934,57<br>430 078,00 |
| 2.220   | Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.)<br>0810 50 00                                                                                     | a)<br>b)<br>c)                | 107,26<br>637,74<br>966,62         | 1 475,92<br>703,58<br>4 326,83      | 209,78<br>84,47<br>65,83         | 800,25<br>207 683,16      | 36 548,64<br>236,37    | 17 846,46<br>21 503,58   |

| Kode  | Varebeskrivelse                                                            | Enhedsværdibeløb/100 kg netto |                                |                                   |                              |                          |                        |                          |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
|       | Art, sort, KN-kode                                                         | a)<br>b)<br>c)                | EUR<br>FIM<br>SEK              | ATS<br>FRF<br>BEF/LUF             | DEM<br>IEP<br>GBP            | DKK<br>ITL               | GRD<br>NLG             | ESP<br>PTE               |
| 2.230 | Granatæbler<br>ex 0810 90 85                                               | a)<br>b)<br>c)                | 199,46<br>1 185,91<br>1 797,49 | 2 744,56<br>1 308,34<br>8 046,00  | 390,10<br>157,08<br>122,41   | 1 488,11<br>386 198,93   | 67 964,33<br>439,54    | 33 186,54<br>39 987,16   |
| 2.240 | Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha-<br>ron-frugter)<br>ex 0810 90 85 | a)<br>b)<br>c)                | 332,58<br>1 977,43<br>2 997,21 | 4 576,40<br>2 181,58<br>13 416,23 | 650,47<br>261,93<br>204,10   | 2 481,34<br>643 963,90   | 113 326,50<br>732,91   | 55 336,59<br>66 676,22   |
| 2.250 | Litchiblonner<br>ex 0810 90 30                                             | a)<br>b)<br>c)                | 690,30<br>4 104,34<br>6 220,99 | 9 498,75<br>4 528,08<br>27 846,68 | 1 350,11<br>543,66<br>423,64 | 5 150,27<br>1 336 609,31 | 235 220,10<br>1 521,22 | 114 856,44<br>138 392,95 |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1009/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om ændring af forordning (EF) nr. 713/2001 om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2001 af 3. april 2001 om særlige markedsstøtteforanstaltninger for oksekød <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2001 åbnes eller suspenderes en licitation med henblik på opkøb af oksekød, afhængig af den gennemsnitlige markedspris for referenceklassen i de to ugers prisnoteringer umiddelbart inden licitationen.
- (2) I henhold til artikel 12, andet afsnit, i ovennævnte forordning er anvendelsen af licitationsbestemmelserne indtil 30. juni 2001 frivillig i nogle medlemsstater, hvorimod den er obligatorisk i andre.

- (3) Anvendelsen af ovennævnte artikel 2 og 12 medfører, at det åbnes for opkøb ved licitation i en række medlemsstater. Kommissionens forordning (EF) nr. 713/2001 <sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 932/2001 <sup>(4)</sup>, om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001 bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (4) Da denne forordning straks bør finde anvendelse, er det nødvendigt, at den træder i kraft på dagen for offentliggørelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 713/2001 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.  
<sup>(2)</sup> EFT L 95 af 5.4.2001, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT L 100 af 11.4.2001, s. 3.  
<sup>(4)</sup> EFT L 130 af 12.5.2001, s. 18.

---

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —  
LIITE — BILAGA

---

Estado miembro

Medlemsstat

Mitgliedstaat

Κράτος μέλος

Member State

État membre

Stati membri

Lidstaat

Estado-Membro

Jäsenvaltiot

Medlemsstat

---

Deutschland

Nederland

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1010/2001****af 23. maj 2001****om minimumskvalitetskrav til frugtblandinger i forbindelse med ordningen for produktionsstøtte**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i forordning (EF) nr. 2201/96 er der fastsat en støtteordning for producentorganisationer, der leverer ferskner eller pærer med henblik på forarbejdning til de i bilag I til nævnte forordning omhandlede produkter.
- (2) Frugtblandinger i sukkerlage og i naturlig frugtsaft blev tilføjet til ovennævnte bilag ved forordning (EF) nr. 2699/2000. Minimumskvalitetskravene til disse produkter bør defineres på grundlag af traditionelle og loyale fremstillingsmåder og med sigte på at undgå fremstilling af produkter, som der ikke er efterspørgsel efter, og som ville forårsage forvridninger på markedet.
- (3) De kvalitetskrav, der fastsættes i nærværende forordning, er gennemførelsesforanstaltninger, der supplerer Kommissionens forordning (EØF) nr. 2319/89 <sup>(3)</sup> og (EØF) nr. 2320/89 <sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 996/2001 <sup>(5)</sup>, om minimumskvalitetskrav til henholdsvis Williams- og Rochapærer og ferskner i sukkerlage og naturlig frugtsaft i forbindelse med produktionsstøtteordningen samt Kommissionens forordning (EF) nr. 449/2001 af 2. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår støtteordningen for forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(6)</sup>.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Nærværende forordning fastsætter de minimumskvalitetskrav, som frugtblandinger i sukkerlage og/eller naturlig frugtsaft skal opfylde, i det følgende benævnt »frugtblandinger« som

omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 449/2001.

*Artikel 2*

Frugtblandingerne opfylder følgende minimumskvalitetskrav:

- a) mindsteindholdet af ferskner og pærer er 60 % af blandingsens drænedes nettovægt
- b) fersknerne og pærerne præsenteres som hele frugter, halve frugter, kvarte frugter, i skiver eller terninger som defineret i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2319/89 og 2320/89
- c) de minimumskvalitetskrav, der er defineret i artikel 2, artikel 3, stk. 4, 5 og 6, og artikel 4, i forordning (EØF) nr. 2319/89 for Williams- og Rochapærer i sukkerlage og/eller naturlig frugtsaft og (EØF) nr. 2320/89 for ferskner i sukkerlage og/eller naturlig frugtsaft, anvendes på bestanddelene af pærer og ferskner i frugtblandingerne.

*Artikel 3*

1. Frugtblandingerne optager mindst 90 % af beholderens vandkapacitet.

2. Blandingsens drænedes nettovægt er i gennemsnit mindst lig med følgende procentdel af beholderens vandkapacitet, udtrykt i g:

| Præsentationsmåde | Beholdere med en nominel vandkapacitet på |              |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------|
|                   | 425 ml eller mere                         | Under 425 ml |
| Hele frugter      | 50 %                                      | 46 %         |
| Halve frugter     | 54 %                                      | 46 %         |
| Kvarte frugter    | 56 %                                      | 46 %         |
| Skiver            | 56 %                                      | 46 %         |
| Terninger         | 56 %                                      | 50 %         |

3. Når frugtblandingerne emballeres i glasbeholdere, nedsættes vandkapaciteten med 20 ml, inden de i stk. 1 og 2 omhandlede procentdele beregnes.

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.<sup>(3)</sup> EFT L 220 af 29.7.1989, s. 51.<sup>(4)</sup> EFT L 220 af 29.7.1989, s. 54.<sup>(5)</sup> EFT L 139 af 23.5.2001, s. 9.<sup>(6)</sup> EFT L 64 af 6.3.2001, s. 16.

*Artikel 4*

1. Hver dag og med regelmæssige intervaller i forarbejdningsperioden kontrollerer forarbejdningsvirksomheden, om frugtblandingerne opfylder betingelserne i nærværende forordning. Resultaterne af kontrollen registreres.
2. Hver beholder skal bære et mærke til identifikation af forarbejdningsvirksomheden og fremstillingsdatoen. Denne mærkning, der kan foretages efter en kode, godkendes af myndighederne i den medlemsstat, hvor fremstillingen finder sted. Nævnte myndigheder kan vedtage supplerende bestemmelser om mærkning.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1011/2001****af 23. maj 2001****om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår EF-støtte til privat oplagring af visse oste i produktionsåret 2001/02**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

**Formål**

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

I denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999, for så vidt angår EF-støtte i henhold til artikel 9 til privat oplagring af visse oste (i det følgende benævnt »støtte«) i produktionsåret 2001/02.

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2

**Definitioner**

(1) Efter artikel 9 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan der ydes støtte til privat oplagring af en række oste, hvis en alvorlig uligevægt på markedet kan fjernes eller mindskes ved oplagring en del af året. Den sæsonbestemte produktion af ostene Emmental, Gruyère, Pecorino Romano, Kefalotyri og Kasserer forværres af den samtidige nedgang i forbruget. Den kraftigt opdeltede produktion af disse oste forværres også følgerne af det sæsonbestemte forbrug. De mængder, der svarer til forskellen mellem produktionen i sommer- og vintermånederne, bør derfor oplagres i en vis periode.

I denne forordning forstås ved:

- a) »lagerparti«: en ostemængde på mindst 2 tons, af samme type og indlagret samme dag på samme lager
- b) »dagen for den kontraktlige oplagrings begyndelse«: dagen efter indlagringen
- c) »sidste dag for kontraktlig oplagring«: dagen før udlagringen.

Artikel 3

**Støtteberettigede oste**

(2) Det bør bestemmes, hvilke typer oste og maksimumsmængder der kan ydes støtte for, og kontrakternes varighed bør fastlægges ud fra de faktiske markedsbehov og mulighederne for at opbevare ostene.

1. Der ydes støtte for lageroste, Pecorino Romano-oste og Kefalotyri- og Kasserer-oste på de i bilaget fastsatte betingelser.

(3) Oplagringskontraktens bestemmelser og de foranstaltninger, der skal sikre identifikation og kontrol af de pågældende oste, bør fastlægges nærmere. Støttebeløbene skal fastsættes under hensyn til oplagringsomkostningerne og den forventede udvikling i markedspriserne.

2. Ostene skal være fremstillet i Fællesskabet og opfylde følgende betingelser:

(4) Der bør fastsættes nærmere bestemmelser om dokumentation, regnskabsføring og hyppighed af og regler for kontrol. Medlemsstaterne bør kunne fastsætte, at kontrahenterne skal bære alle eller en del af kontrolomkostningerne.

a) De skal med bogstaver, der ikke kan fjernes, bære en angivelse af den virksomhed, som har fremstillet dem, fremstillingsdatoen og -måneden. Oplysningerne kan være angivet som kode.

b) Ved en kvalitetskontrol skal det være fastslået, at de tilbyder tilstrækkelige garantier med hensyn til deres klassifikation i de i bilaget fastsatte kategorier efter modningsperioden.

Artikel 4

**Oplagringskontrakt**

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

1. Kontrakter om privat oplagring af oste indgås mellem interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område ostene oplagres, og fysiske og juridiske personer, i det følgende benævnt »kontrahenter«.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

2. Oplagringskontrakten udformes skriftligt og efter ansøgning herom.

Ansøgningen skal være interventionsorganet i hænde senest 30 dage efter indlagringsdatoen, og den kan kun vedrøre ostepartier, for hvilke indlagringen er afsluttet. Interventionsorganet registrerer, på hvilken dato ansøgningen blev modtaget.

Hvis ansøgningen er interventionsorganet i hænde senest ti dage efter fristens udløb, kan der fortsat indgås en oplagringskontrakt, men støttebeløbet nedsættes med 30 %.

3. Oplagringskontrakten udfærdiges for et eller flere lagerpartier og indeholder bestemmelser om:

- a) den mængde ost, som kontrakten omfatter
- b) de for kontraktens opfyldelse relevante datoer
- c) støttebeløbet
- d) identifikation af lagrene.

4. Oplagringskontrakten indgås senest 30 dage efter den dato, hvor ansøgningen om indgåelse af kontrakt registreres.

5. Interventionsorganet udarbejder et sæt oplagringsbetingelser vedrørende kontrolforanstaltningerne, navnlig de i artikel 7 omhandlede foranstaltninger. I oplagringskontrakten henvises der til oplagringsbetingelserne.

#### Artikel 5

### Indlagring og udlagring

1. Indlagrings- og udlagringsperioderne er anført i bilaget.
2. Udlagring foregår i hele lagerpartier.

3. Hvis det efter de første 60 dage af den kontraktlige oplagring viser sig, at ostenes kvalitet er blevet forringet mere, end hvad der normalt kan forventes af oplagringen, kan de kontraherende få tilladelse til én gang pr. lagerparti at udskifte de mangelfulde mængder for egen regning.

Hvis det under oplagringen eller ved udlagringen konstateres, at mængder er mangelfulde, kan der ikke ydes støtte for sådanne mængder. Restmængden af det støtteberettigede parti må desuden ikke være på under 2 tons. Den samme bestemmelse gælder ved udlagring af en del af et parti inden begyndelsen af den udlagringsperiode, der er omhandlet i stk. 1, eller inden udløbet af den minimumsoplagringsfrist, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2.

4. I det i stk. 3, første afsnit, omhandlede tilfælde beregnes støtten ud fra, at den første dag af den kontraktlige oplagring er lig med den dato, hvor den kontraktlige oplagring begynder.

#### Artikel 6

### Oplagringsbetingelser

1. Medlemsstaten sørger for, at alle betingelser for retten til udbetaling af støtte overholdes.

2. Kontrahenten, eller på anmodning af eller efter tilladelse fra medlemsstaten den for lageret ansvarlige, holder den nødvendige dokumentation for nedenstående oplysninger om de privat oplagrede produkter til rådighed for det organ, der varetager kontrollen:

- a) ejendomsretten på indlagringstidspunktet
- b) oprindelse og fremstillingsdato
- c) indlagringsdato
- d) tilstedeværelse på lageret og lagerets adresse
- e) udlagringsdato.

3. Kontrahenten, eller eventuelt den for lageret ansvarlige, fører for hver kontrakt et lagerregnskab, der skal være til rådighed på oplagringsstedet, og som indeholder følgende oplysninger:

- a) lagerpartinummer for privat oplagrede produkter
- b) indlagrings- og udlagringsdato
- c) antal oste og deres vægt, angivet for hvert parti
- d) produkternes placering på lageret.

4. De oplagrede produkter skal være lette at identificere og let tilgængelige, og de skal være oplagret efter kontrakt. Oplagrede oste skal være forsynet med et særligt mærke.

#### Artikel 7

### Kontrol

1. Ved indlagringen foretager det ansvarlige organ kontrol for at sikre, at de oplagrede produkter er støtteberettigede, og forhindre, at produkterne udskiftes under den kontraktlige oplagring.

2. Det ansvarlige organ foretager uanmeldt stikprøvekontrol af, om produkterne befinder sig på lageret. Den udvalgte prøve skal være repræsentativ og udgøre mindst 10 % af den samlede kontraktmængde, som der ydes støtte til privat oplagring for.

Kontrollen omfatter foruden den regnskabskontrol, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3, fysisk kontrol af vægten og produkternes art og deres identifikation. Den fysiske kontrol skal omfatte mindst 5 % af den mængde, der underkastes uanmeldt kontrol.

3. Ved udløbet af den kontraktlige oplagingsperiode foretager det ansvarlige organ kontrol af, om produkterne befinder sig på lageret. Hvis produkterne forbliver oplagret efter udløbet af den maksimale kontraktlige oplagingsperiode, kan kontrollen foretages, når produkterne udlagres.

Med henblik på den i første afsnit omhandlede kontrol underretter kontrahenten det ansvarlige organ om de pågældende lagerpartier mindst fem arbejdsdage før:

- i) udløbet af den kontraktlige oplagingsperiode eller
- ii) påbegyndelsen af udlagringen, hvis denne finder sted i eller efter den kontraktlige oplagingsperiode.

Medlemsstaterne kan acceptere en kortere frist end fem arbejdsdage.

4. Der skal udarbejdes en rapport om den kontrol, der foretages i henhold til stk. 1, 2 og 3, og rapporten skal indeholde følgende oplysninger:

- a) kontrollens dato
- b) dens varighed
- c) hvilke kontrolforanstaltninger der er gennemført.

Kontrolrapporten skal underskrives af den for kontrollen ansvarlige medarbejder og medunderskrives af kontrahenten eller eventuelt af den for lageret ansvarlige, og den skal foreligge i betalingsdossieret.

5. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, som vedrører 5 % eller mere af den kontrollerede produktmængde, udvides kontrollen til at omfatte et større prøveafsnit, hvis størrelse fastlægges af det ansvarlige organ.

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om sådanne tilfælde inden fire uger.

6. Medlemsstaterne kan fastsætte, at kontroludgifterne helt eller delvis bæres af kontrahenten.

#### Artikel 8

##### Oplagingsstøtte

1. Støtten fastsættes til følgende beløb:

- a) 75 EUR pr. ton for de faste udgifter
- b) 0,35 EUR pr. ton og pr. kontraktlig oplagingsdag for oplagingsudgifterne

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

c) et beløb pr. ton og pr. kontraktlig oplagingsdag for finansieringsudgifterne svarende til:

- i) 0,50 EUR for lageroste
- ii) 0,52 EUR for Pecorino Romano-oste
- iii) 0,58 EUR for Kefalotyri- og Kasserio-oste.

2. Der ydes ikke støtte, hvis den kontraktlige oplagingsperiode er på under 60 dage. Det maksimale støttebeløb kan ikke overstige et beløb, der svarer til en kontraktlig oplagingsperiode på 180 dage.

Hvis kontrahenten ikke overholder fristen i artikel 7, stk. 3, andet og tredje afsnit, nedsættes støtten med 15 %, og den udbetales kun for den periode, for hvilken kontrahenten fører et for det ansvarlige organ tilfredsstillende bevis for, at ostene er forblevet under kontraktlig oplagring.

3. Støtten udbetales på kontrahentens anmodning efter udløbet af den kontraktlige oplagingsperiode senest 120 dage efter modtagelsen af anmodningen, hvis den i artikel 7, stk. 3, omhandlede kontrol er foretaget, og betingelserne for udbetaling af støtte er opfyldt.

Er der iværksat en administrativ undersøgelse af retten til støtte, udbetales støtten dog først, når retten til støtte er blevet anerkendt.

#### Artikel 9

##### Meddelelser

Medlemsstaterne meddeler senest den 15. januar 2002 Kommissionen, hvilke mængder der er indgået oplagingskontrakter for.

#### Artikel 10

##### Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

## BILAG

| Kategorier af oste                                                                                                                                                                             | Støtteberettigede mængder (tons) | Minimumsalder                                      | Indlagringsperiode                 | Udlagringsperiode                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| Franske lageroste:<br>— kontrolleret oprindelsesbetegnelse for typerne Beaufort og Comté<br>— »label rouge« for typen Emmental grand cru<br>— klasse A eller B for typerne Emmental og Gruyère | 16 000                           | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Tyske lageroste<br>»Markenkäse« eller »Klasse fein« Emmentaler/Bergkäse                                                                                                                        | 1 000                            | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Irske lageroste:<br>»Special Grade«                                                                                                                                                            | 900                              | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Østrigske lageroste:<br>»1. Güteklasse Emmentaler/Bergkäse/Alpkäse«                                                                                                                            | 1 700                            | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Finske lageroste:<br>»I luokka«                                                                                                                                                                | 1 700                            | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Svenske lageroste:<br>»Västerbotten/Prästost/Svecia/Grevé«                                                                                                                                     | 1 700                            | 10 dage                                            | fra 15. maj til 30. september 2001 | fra 1. oktober 2001 til 31. marts 2002 |
| Pecorino Romano                                                                                                                                                                                | 15 000                           | 90 dage og fremstillet efter den 1. oktober 2000   | fra 15. maj til 31. december 2001  | inden 31. marts 2002                   |
| Kefalotyri og Kasseri, fremstillet af fåre- eller gedomælk eller en blanding heraf                                                                                                             | 3 200                            | 90 dage og fremstillet efter den 30. november 2000 | fra 15. maj til 30. november 2001  | inden 31. marts 2002                   |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1012/2001****af 23. maj 2001****om særlige foranstaltninger som undtagelse fra forordning (EF) nr. 1370/95, (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000 i svinekødssektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2, artikel 13, stk. 12, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som følge af udbrud af mund- og klovesyge i flere medlemsstater er der blevet truffet visse beskyttelsesforanstaltninger på grundlag af Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(3)</sup>, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF <sup>(4)</sup>, især artikel 10 og på grundlag af Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(5)</sup>, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, især artikel 9.
- (2) I Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 <sup>(6)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83 <sup>(7)</sup>, er der fastsat generelle regler for forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter.
- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 <sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 90/2001 <sup>(9)</sup>, er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter.
- (4) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 <sup>(10)</sup> er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for importlicenser, eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter.
- (5) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1370/95 <sup>(11)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2898/2000 <sup>(12)</sup>, er der

fastsat gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for svinekød.

- (6) De sundhedsforanstaltninger, som nogle tredjelandes myndigheder har truffet over for eksporten af svinekød som følge af tilfældene af mund- og klovesyge, har skadet eksportørernes økonomiske interesser alvorligt. Denne situation har medført en kraftig indskrænkning af mulighederne for at eksportere på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1370/95, (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000.
- (7) Det er derfor nødvendigt at begrænse disse skadelige følger ved at vedtage særlige foranstaltninger, bl. a. annullering af de udstedte eksportlicenser og forlængelse af visse frister, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1370/95, (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1291/2000 vedrørende visse eksportforretninger, der ikke har kunnet afsluttes på grund af ovennævnte forhold. Det bør især tillades de erhvervsdrivende, der allerede har afsluttet toldbehandlingen med henblik på udførsel eller anbragt varerne under toldkontrol, at nyde godt af forlængelsen af licensernes gyldighedsperiode ved at forlænge den transportvarighed, der er fastsat i forordning (EF) nr. 800/1999.
- (8) Undtagelserne bør kun gælde for erhvervsdrivende, der på grundlag af de dokumenter, der er omhandlet i artikel 1, i stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 <sup>(13)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94 <sup>(14)</sup>, kan bevise, at de ikke har kunnet gennemføre deres eksportforretninger inden for de fastsatte frister på grund af ovennævnte omstændigheder.
- (9) Som udviklingen tegner sig, bør denne forordning straks træde i kraft.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

**Artikel 1**

1. Nærværende forordning gælder for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75.

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

<sup>(4)</sup> EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

<sup>(5)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

<sup>(6)</sup> EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.

<sup>(7)</sup> EFT L 199 af 22.7.1983, s. 12.

<sup>(8)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

<sup>(9)</sup> EFT L 14 af 18.1.2001, s. 22.

<sup>(10)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

<sup>(11)</sup> EFT L 133 af 17.6.1995, s. 9.

<sup>(12)</sup> EFT L 336 af 30.12.2000, s. 32.

<sup>(13)</sup> EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18.

<sup>(14)</sup> EFT L 338 af 28.12.1994, s. 16.

2. Nærværende forordning gælder kun, hvis den berørte eksportør over for myndighederne godtgør, at han har været ude af stand til at gennemføre eksportforretningerne på grund af de foranstaltninger, der er truffet i overensstemmelse med Fællesskabets lovgivning, eller de sundhedsforanstaltninger, som myndighederne i bestemmelsestredjelandene har truffet som følge af tilfælde af mund- og klovesyge i Fællesskabet.

Myndighedernes vurdering baseres især på de forretningspapirer, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4045/89.

#### Artikel 2

1. Efter ansøgning fra licenshaveren kan eksportlicenser, der er udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1370/95, og som der var ansøgt om senest den 30. marts 2001, bortset fra licenser, hvis gyldighedsperiode udløb inden den 20. februar 2001, annulleres, og sikkerhedsstillelsen i forbindelse hermed frigives.

2. Efter ansøgning fra eksportøren og for produkter, som toldformaliteterne ved udførsel var afsluttet for senest den 30. marts 2001:

- eller som senest den dato var henført under en af toldkontrolordningerne som fastsat i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, forlænges den tresdagesfrist, der i artikel 32, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 1291/2000 samt i artikel 7, stk. 1, og i artikel 34, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 er fastsat for, at produkterne forlader EF's toldområde, til 150 dage
- men som på den dato endnu ikke havde forladt EF's toldområde eller senest den dato var henført under en af toldkontrolordningerne som fastsat i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80, tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives

- og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres og overgå til fri omsætning i EF. I så fald tilbagebetaler eksportøren en eventuelt forudbetalt restitution, og de forskellige sikkerhedsstillelser i forbindelse hermed frigives
- og som senest den dato havde forladt EF's toldområde, kan genindføres hertil og anbringes under en suspensionsprocedure i en frizone, på et frilager eller toldoplæg i højst 120 dage, inden de når deres endelige destination, uden at betalingen af restitutionen for den faktiske endelige destination eller sikkerhedsstillelsen for licensen dermed drages i tvivl.

#### Artikel 3

1. Artikel 18, stk. 3, litra a), den 20 %-nedsættelse, der er omhandlet i artikel 18, stk. 3, litra b), andet led, og de forhøjelser på 10 % og 15 %, der er omhandlet i henholdsvis artikel 25, stk. 1, og artikel 35, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999, gælder ikke for eksportforretninger, der gennemføres på grundlag af licenser, som der var ansøgt om senest den 30. marts 2001.

2. Når retten til restitution fortabes, finder den sanktion, der er omhandlet i artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999, ikke anvendelse.

#### Artikel 4

For hvert af de forhold, der er omhandlet i artikel 2, meddeler medlemsstaterne hver torsdag, hvor store mængder produkter der har været involveret i den foregående uge, med oplysning om dato for licensernes udstedelse og kategori.

#### Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1013/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001 <sup>(4)</sup>, er der fastsat kriterier for indledning eller suspension af opkøb af smør ved licitation i en medlemsstat.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 934/2001 <sup>(5)</sup> om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater er der opstillet en liste over de medlemsstater, hvor interventionen suspenderes. Det fremgår af de markedspriser, som Sverige og Portugal har meddelt, at interventionen skal suspenderes i disse lande, og at listen over medlems-

staterne, som er opstillet i forordning (EF) nr. 934/2001, derfor bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De opkøb af smør ved licitation, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Belgien, Luxembourg, Danmark, Tyskland, Frankrig, Grækenland, Nederlandene, Østrig, Finland, Portugal, Sverige og Det Forenede Kongerige.

*Artikel 2*

Forordning (EF) nr. 934/2001 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 130 af 12.5.2001, s. 21.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1014/2001****af 23. maj 2001****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 248. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 <sup>(4)</sup>, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 248. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- maksimumsstøtten: 117 EUR/100 kg  
— destinationssikkerheden: 129 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1015/2001****af 23. maj 2001****om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 76. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000<sup>(4)</sup>, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 76. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 76. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

| Formel                            |                   |                             | A                  |                     | B                  |                     |
|-----------------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
| Valgt fremgangsmåde               |                   |                             | Med<br>røbestoffer | Uden<br>røbestoffer | Med<br>røbestoffer | Uden<br>røbestoffer |
| Mindste<br>salgspris              | Smør<br>≥ 82 %    | Til det<br>ubehandlede smør | —                  | 226                 | —                  | —                   |
|                                   |                   | Koncentreret                | 212                | —                   | —                  | —                   |
| Forarbejdningssikkerhed           |                   | Til det<br>ubehandlede smør | —                  | 112                 | —                  | —                   |
|                                   |                   | Koncentreret                | 128                | —                   | —                  | —                   |
| Maksimums-<br>støttebeløb         | Smør ≥ 82 %       |                             | 95                 | 91                  | 95                 | 91                  |
|                                   | Smør < 82 %       |                             | 92                 | 88                  | —                  | —                   |
|                                   | Koncentreret smør |                             | 117                | 113                 | 117                | 113                 |
|                                   | Fløde             |                             | —                  | —                   | 40                 | 38                  |
| Forarbejd-<br>ningssik-<br>kerhed | Smør              |                             | 105                | —                   | 105                | —                   |
|                                   | Koncentreret smør |                             | 129                | —                   | 129                | —                   |
|                                   | Fløde             |                             | —                  | —                   | 44                 | —                   |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1016/2001****af 23. maj 2001****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 29. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001 <sup>(4)</sup>, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

- (2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den 29. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 22. maj 2001 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1017/2001

af 17. maj 2001

**om ændring af forordning (EF) nr. 296/96 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende, og om månedlig bogføring af de udgifter, der finansieres gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EUGFL), og om fastsættelse af visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemsstaterne kan anvende de beløb, der frigøres som følge af nedsættelse eller annullering på grundlag af artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 af 17. maj 1999 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og ordninger for direkte støtte <sup>(2)</sup> af betalinger, til visse foranstaltninger inden for rammerne af støtte til udvikling af landdistrikterne som fastsat i artikel 5, stk. 2, i nævnte forordning. For at sikre en korrekt forvaltning og en overvågning af de beløb, der bliver disponible, og at anvendelsen af disse beløb sker i overensstemmelse med de regler, der gælder for EUGFL, Garantisektionen, er det nødvendigt at fastsætte bogføringsregler for de pågældende beløb.
- (2) Det fastsættes i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 963/2001 af 17. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 for så vidt angår den yderligere EF-støtte og fremsendelse af oplysninger til Kommissionen <sup>(3)</sup>, at beløb, som tilbageholdes i henhold til artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, anvendes til betaling af yderligere EF-støtte senest ved udgangen af det tredje regnskabsår efter det regnskabsår, hvori de tilbageholdes. Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2785/2000 <sup>(5)</sup>, bør derfor ændres tilsvarende.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-Komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I forordning (EF) nr. 296/96 foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96 af 16. februar 1996 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende, og om månedlig bogføring af de udgifter, der finan-

sieres gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen (EUGFL)«

2) I artikel 2 indsættes som stk. 2, 3, 4 og 5:

»2. De beløb, som tilbageholdes fra de støttebetalinger, der omhandles i artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, skal krediteres en særlig konto, som oprettes for hvert udbetalende organ, eller en særlig fælles konto, der oprettes på medlemsstatsniveau.

Bogføringen skal gøre det muligt at identificere beløbets oprindelse i forhold til betalingen til modtageren af den pågældende støtte.

3. Medlemsstaterne kan omfordele de således opsamlede beløb til andre udbetalende organer for at opnå en bedre udnyttelse af midlerne. Disse beløb krediteres i givet fald det i stk. 2 omhandlede udbetalende organs konto eller en særskilt konto, der udelukkende skal anvendes til finansiering af den yderligere fællesskabsstøtte, som omhandles i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1259/1999.

4. Hvis de ikke udnyttede beløb trækker renter, lægges de til den saldo, der er til rådighed ved udgangen af hvert regnskabsår. Disse renter anvendes af medlemsstaterne til finansiering af den yderligere fællesskabsstøtte, som omhandles i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1259/1999, eller trækkes fra forskuddene i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i denne forordning.

5. For udgifterne til de foranstaltninger, der omhandles i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1259/1999, skal de udbetalende tjenesters regnskaber føres adskilt fra andre udgifter vedrørende udvikling af landdistrikterne, og for hver betaling skal der foretages en bogføringsmæssig sondring mellem de nationale midler og de midler, der stammer fra anvendelsen af artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999.«

3) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

De beløb, der er tilbageholdt i henhold til artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1259/1999, såvel som mulige renter, og som ikke er udbetalt i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 963/2001, trækkes fra forskuddene vedrørende udgifter for oktober i det pågældende regnskabsår.«

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 113.

<sup>(3)</sup> EFT L 136 af 18.5.2001, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 39 af 17.2.1996, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT L 323 af 20.12.2000, s. 3.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1018/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækssektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne inden for fjerkrækssektoren er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 548/2001 <sup>(3)</sup>.
- (2) Anvendelsen af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 fastsatte kriterier på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at

ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EF) nr. 548/2001 den ændrede fastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte produkter, ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

<sup>(2)</sup> EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.

<sup>(3)</sup> EFT L 81 af 21.3.2001, s. 24.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om ændring af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødssektoren**

| Produktkode     | Destination | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|
| 0207 12 10 9900 | V01         | EUR/100 kg | 20,00             |
| 0207 12 10 9900 | V02         | EUR/100 kg | 20,00             |
| 0207 12 90 9190 | V01         | EUR/100 kg | 20,00             |
| 0207 12 90 9190 | V02         | EUR/100 kg | 20,00             |
| 0207 12 90 9990 | V01         | EUR/100 kg | 20,00             |
| 0207 12 90 9990 | V02         | EUR/100 kg | 20,00             |

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V01 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran.

V02 Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1019/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves todsatserne i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

## BILAG I

## Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

| KN-kode    | Importtold <sup>(2)</sup>                                            |                                                            |                              |                                                 |                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|
|            | Tredjelande<br>(undtagen AVS-stater<br>og Bangladesh) <sup>(3)</sup> | AVS-stater<br><sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> | Bangladesh<br><sup>(4)</sup> | Basmati<br>Indien<br>og Pakistan <sup>(6)</sup> | Egypten <sup>(8)</sup> |
| 1006 10 21 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 23 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 25 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 27 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 92 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 94 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 96 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 10 98 | (7)                                                                  | 69,51                                                      | 101,16                       |                                                 | 158,25                 |
| 1006 20 11 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 13 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 15 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 17 | 209,34                                                               | 68,93                                                      | 100,33                       | 0,00                                            | 157,01                 |
| 1006 20 92 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 94 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 96 | 264,00                                                               | 88,06                                                      | 127,66                       |                                                 | 198,00                 |
| 1006 20 98 | 209,34                                                               | 68,93                                                      | 100,33                       | 0,00                                            | 157,01                 |
| 1006 30 21 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 23 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 25 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 27 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 42 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 44 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 46 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 48 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 61 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 63 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 65 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 67 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 92 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 94 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 96 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 30 98 | (7)                                                                  | 133,21                                                     | 193,09                       |                                                 | 312,00                 |
| 1006 40 00 | (7)                                                                  | 41,18                                                      | (7)                          |                                                 | 96,00                  |

<sup>(1)</sup> Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

<sup>(3)</sup> Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

<sup>(4)</sup> Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

<sup>(5)</sup> Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

<sup>(6)</sup> Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

<sup>(7)</sup> Told ifølge den fælles toldtarif.

<sup>(8)</sup> Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

## BILAG II

## Beregning af importtolden for ris

|                            | Uafskallet       | Indica-arter       |                    | Japonica-arter |            | Brudris          |
|----------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------|------------|------------------|
|                            |                  | Afskallet          | Sleben             | Afskallet      | Sleben     |                  |
| 1. Importtold (EUR/ton)    | ( <sup>1</sup> ) | 209,34             | 416,00             | 264,00         | 416,00     | ( <sup>1</sup> ) |
| 2. Beregningslementer      |                  |                    |                    |                |            |                  |
| a) Pris cif ARAG (EUR/ton) | —                | 334,89             | 258,11             | 236,04         | 256,65     | —                |
| b) Pris fob (EUR/ton)      | —                | —                  | —                  | 201,50         | 222,11     | —                |
| c) Skibsfragt (EUR/ton)    | —                | —                  | —                  | 34,54          | 34,54      | —                |
| d) Kilde                   | —                | USDA og operatører | USDA og operatører | Operatører     | Operatører | —                |

(<sup>1</sup>) Told ifølge den fælles toltarif.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1020/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 397/2001 <sup>(3)</sup> er der fastsat vejledende mængder for udstedelse af eksportlicenser, bortset fra licenser, der ansøges om i forbindelse med fødevarehjælp.
- (2) De oplysninger, som Kommissionen råder over i dag, viser, at de vejledende mængder er overskredet for appelsiner, citroner og æbler.
- (3) Overskridelserne indebærer ikke, at de begrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået i henhold til traktatens artikel 300, ikke overholdes. Hvad angår licenser af type B, der er ansøgt om mellem den 17.

marts og den 13. maj 2001, bør restitutionssatsen for alle produkter være den vejledende sats —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de eksportlicenser af type B, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2190/96, og som der er ansøgt om mellem den 17. marts og den 13. maj 2001, er de udstedelsesprocent-satser, som de mængder, der er ansøgt om, skal multipliceres med, og restitutionssatserne fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Ovenstående stykke gælder ikke for licenser, der ansøges om vedrørende fødevarehjælp, jf. artikel 10, stk. 4, i den landbrugsaftale, der er indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 58 af 28.2.2001, s. 16.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

Udstedelsesprocentsatser for de mængder, der er ansøgt om, og restitutionssatser for de licenser af type B, der er ansøgt om mellem den 17. marts og den 13. maj 2001

| Produkt                 | Udstedelsesprocentsats<br>for de mængder,<br>der er ansøgt om | Restitutionssats<br>(EUR/t netto) |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Tomater                 | 100 %                                                         | 18,0                              |
| Afskallede mandler      | 100 %                                                         | 45,0                              |
| Afskallede hasselnødder | 100 %                                                         | 103,0                             |
| Appelsiner              | 100 %                                                         | 45,0                              |
| Citroner                | 100 %                                                         | 35,0                              |
| Æbler                   | 100 %                                                         | 25,0                              |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1021/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød <sup>(1)</sup>, særlig artikel 47, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 840/2001 <sup>(3)</sup>, blev der indledt opkøb ved licitation i visse medlemsstater eller områder af en medlemsstat for visse kvalitetsgrupper.
- (2) Anvendelsen af artikel 47, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EF) nr. 1254/1999 samt nødvendigheden af at begrænse intervention til de opkøb, der er nødvendige for at sikre

en rimelig markedsstøtte, fører til, på grundlag af de noteringer, som Kommissionen har kendskab til, i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning, at ændre listen over medlemsstater eller områder af en medlemsstat, hvor licitationen indledes, samt af de kvalitetsgrupper, der kan omfattes af interventionsopkøb.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1627/89 erstattes med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 159 af 10.6.1989, s. 36.

<sup>(3)</sup> EFT L 120 af 28.4.2001, s. 28.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —  
LIITE — BILAGA

**Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89**

**Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89**  
**Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen**

**Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89**

**Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89**

**États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89**

**Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89**

**In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen**

**Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89**

**Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmitt**  
**Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89**

|                                                   |             |   |   |             |   |   |
|---------------------------------------------------|-------------|---|---|-------------|---|---|
| Estados miembros o regiones de Estados miembros   | Categoría A |   |   | Categoría C |   |   |
| Medlemsstat eller region                          | Kategori A  |   |   | Kategori C  |   |   |
| Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats | Kategorie A |   |   | Kategorie C |   |   |
| Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους             | Κατηγορία Α |   |   | Κατηγορία Γ |   |   |
| Member States or regions of a Member State        | Category A  |   |   | Category C  |   |   |
| États membres ou régions d'États membres          | Catégorie A |   |   | Catégorie C |   |   |
| Stati membri o regioni di Stati membri            | Categoria A |   |   | Categoria C |   |   |
| Lidstaat of gebied van een lidstaat               | Categorie A |   |   | Categorie C |   |   |
| Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros     | Categoria A |   |   | Categoria C |   |   |
| Jäsenvaltiot tai alueet                           | Luokka A    |   |   | Luokka C    |   |   |
| Medlemsstater eller regioner                      | Kategori A  |   |   | Kategori C  |   |   |
|                                                   | U           | R | O | U           | R | O |
| Belgique/België                                   | ×           | × | × |             |   |   |
| Danmark                                           |             | × | × |             |   |   |
| Deutschland                                       | ×           | × | × |             |   |   |
| España                                            | ×           | × | × |             |   |   |
| France                                            | ×           | × | × |             |   | × |
| Ireland                                           |             |   |   |             |   | × |
| Italia                                            |             | × | × |             |   |   |
| Österreich                                        | ×           | × | × |             |   |   |
| Nederland                                         |             | × | × |             |   |   |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1022/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om ændring af restitutionerne for visse mejeriprodukter udført i form af varer, som ikke henhører**  
**under bilag I til traktaten**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutionssatser, som fra den 1. maj 2001 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 851/2001 <sup>(3)</sup>.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 851/2001 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i forordning (EF) nr. 851/2001 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Erkki LIIKANEN

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 121 af 1.5.2001, s. 19.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)

| KN-kode       | Varebeskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Restitutionssatser        |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| ex 0402 10 19 | Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):<br>a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501<br>b) for så vidt angår udførsel af andre varer                                                                                                                                                      | —<br>5,00                 |
| ex 0402 21 19 | Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):<br>a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97<br>b) for så vidt angår udførsel af andre varer | 27,48<br>61,00            |
| ex 0405 10    | Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):<br>a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97<br>b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover<br>c) for så vidt angår udførsel af andre varer     | 75,00<br>177,25<br>170,00 |

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1023/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2001 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Markedet for visse mejeriprodukter er præget af usikkerhed. Det er nødvendigt at undgå spekulationsansøgninger, som kan fordreje konkurrencen mellem de erhvervsdrivende. Indsendelsen af licenser for de pågældende produkter bør afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportlicenserne for mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0402, 0403 og 0404, der blev indgivet den 23. maj 2001, afvises.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 118 af 27.4.2001, s. 4.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1024/2001**  
**af 23. maj 2001**  
**om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300.

(2) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

— situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel

— afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene

— målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel

— de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler.

(3) Ifølge artikel 31, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske

priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

a) de faktiske priser på markederne i tredjelande

b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande

c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande

d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse.

(4) Ifølge artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet.

(5) Ved artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge. Restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger.

(6) Ifølge artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2001 <sup>(4)</sup>, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af de to elementer. Det første element tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og beregnes ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter. Det andet element tager hensyn til mængden af tilsat saccharose og beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(5)</sup>, med indholdet af saccharose i hele produktet. Sidstnævnte element lægges dog kun til grund, hvis den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller -rør, som er høstet i Fællesskabet.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 118 af 27.4.2001, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

- (7) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 <sup>(2)</sup>, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende. Disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato.
- (8) Med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater.
- (9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

- (10) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71.

<sup>(2)</sup> EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 23. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb | Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|-------------------|
| 0401 10 10 9000 | 970         | EUR/100 kg | 2,327             | 0402 29 91 9000 | A02         | EUR/kg     | 0,6140            |
| 0401 10 90 9000 | 970         | EUR/100 kg | 2,327             | 0402 29 99 9100 | A02         | EUR/kg     | 0,6140            |
| 0401 20 11 9100 | 970         | EUR/100 kg | 2,327             | 0402 29 99 9500 | A02         | EUR/kg     | 0,6680            |
| 0401 20 11 9500 | 970         | EUR/100 kg | 3,597             | 0402 91 11 9370 | A02         | EUR/100 kg | 8,340             |
| 0401 20 19 9100 | 970         | EUR/100 kg | 2,327             | 0402 91 19 9370 | A02         | EUR/100 kg | 8,340             |
| 0401 20 19 9500 | 970         | EUR/100 kg | 3,597             | 0402 91 31 9300 | A02         | EUR/100 kg | 9,870             |
| 0401 20 91 9000 | 970         | EUR/100 kg | 4,551             | 0402 91 39 9300 | A02         | EUR/100 kg | 9,870             |
| 0401 20 99 9000 | 970         | EUR/100 kg | 4,551             | 0402 91 99 9000 | A02         | EUR/100 kg | 41,60             |
| 0401 30 11 9400 | 970         | EUR/100 kg | 10,50             | 0402 99 11 9350 | A02         | EUR/kg     | 0,2130            |
| 0401 30 11 9700 | 970         | EUR/100 kg | 15,77             | 0402 99 19 9350 | A02         | EUR/kg     | 0,2130            |
| 0401 30 19 9700 | 970         | EUR/100 kg | 15,77             | 0402 99 31 9150 | A02         | EUR/kg     | 0,2220            |
| 0401 30 31 9100 | A02         | EUR/100 kg | 38,32             | 0402 99 31 9300 | A02         | EUR/kg     | 0,2490            |
| 0401 30 31 9400 | A02         | EUR/100 kg | 59,85             | 0402 99 31 9500 | A02         | EUR/kg     | 0,4290            |
| 0401 30 31 9700 | A02         | EUR/100 kg | 66,00             | 0402 99 39 9150 | A02         | EUR/kg     | 0,2220            |
| 0401 30 39 9100 | A02         | EUR/100 kg | 38,32             | 0403 90 11 9000 | A02         | EUR/100 kg | 4,930             |
| 0401 30 39 9400 | A02         | EUR/100 kg | 59,85             | 0403 90 13 9200 | A02         | EUR/100 kg | 4,930             |
| 0401 30 39 9700 | A02         | EUR/100 kg | 66,00             | 0403 90 13 9300 | A02         | EUR/100 kg | 53,30             |
| 0401 30 91 9100 | A02         | EUR/100 kg | 75,22             | 0403 90 13 9500 | A02         | EUR/100 kg | 56,10             |
| 0401 30 91 9500 | A02         | EUR/100 kg | 110,55            | 0403 90 13 9900 | A02         | EUR/100 kg | 60,40             |
| 0401 30 99 9100 | A02         | EUR/100 kg | 75,22             | 0403 90 19 9000 | A02         | EUR/100 kg | 60,80             |
| 0401 30 99 9500 | A02         | EUR/100 kg | 110,55            | 0403 90 33 9400 | A02         | EUR/kg     | 0,5330            |
| 0402 10 11 9000 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             | 0403 90 33 9900 | A02         | EUR/kg     | 0,6040            |
| 0402 10 19 9000 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             | 0403 90 51 9100 | 970         | EUR/100 kg | 2,327             |
| 0402 10 91 9000 | A02         | EUR/kg     | 0,0500            | 0403 90 59 9170 | 970         | EUR/100 kg | 15,77             |
| 0402 10 99 9000 | A02         | EUR/kg     | 0,0500            | 0403 90 59 9310 | A02         | EUR/100 kg | 38,32             |
| 0402 21 11 9200 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             | 0403 90 59 9340 | A02         | EUR/100 kg | 59,20             |
| 0402 21 11 9300 | A02         | EUR/100 kg | 53,70             | 0403 90 59 9370 | A02         | EUR/100 kg | 59,20             |
| 0402 21 11 9500 | A02         | EUR/100 kg | 56,70             | 0403 90 59 9510 | A02         | EUR/100 kg | 59,20             |
| 0402 21 11 9900 | A02         | EUR/100 kg | 61,00             | 0404 90 21 9120 | A02         | EUR/100 kg | 4,270             |
| 0402 21 17 9000 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             | 0404 90 21 9160 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             |
| 0402 21 19 9300 | A02         | EUR/100 kg | 53,70             | 0404 90 23 9120 | A02         | EUR/100 kg | 5,000             |
| 0402 21 19 9500 | A02         | EUR/100 kg | 56,70             | 0404 90 23 9130 | A02         | EUR/100 kg | 53,70             |
| 0402 21 19 9900 | A02         | EUR/100 kg | 61,00             | 0404 90 23 9140 | A02         | EUR/100 kg | 56,70             |
| 0402 21 91 9100 | A02         | EUR/100 kg | 61,40             | 0404 90 23 9150 | A02         | EUR/100 kg | 61,00             |
| 0402 21 91 9200 | A02         | EUR/100 kg | 61,90             | 0404 90 29 9110 | A02         | EUR/100 kg | 61,40             |
| 0402 21 91 9350 | A02         | EUR/100 kg | 62,50             | 0404 90 29 9115 | A02         | EUR/100 kg | 61,90             |
| 0402 21 91 9500 | A02         | EUR/100 kg | 68,40             | 0404 90 29 9125 | A02         | EUR/100 kg | 62,50             |
| 0402 21 99 9100 | A02         | EUR/100 kg | 61,40             | 0404 90 29 9140 | A02         | EUR/100 kg | 68,40             |
| 0402 21 99 9200 | A02         | EUR/100 kg | 61,90             | 0404 90 81 9100 | A02         | EUR/kg     | 0,0500            |
| 0402 21 99 9300 | A02         | EUR/100 kg | 62,50             | 0404 90 83 9110 | A02         | EUR/kg     | 0,0500            |
| 0402 21 99 9400 | A02         | EUR/100 kg | 66,80             | 0404 90 83 9130 | A02         | EUR/kg     | 0,5370            |
| 0402 21 99 9500 | A02         | EUR/100 kg | 68,40             | 0404 90 83 9150 | A02         | EUR/kg     | 0,5670            |
| 0402 21 99 9600 | A02         | EUR/100 kg | 74,20             | 0404 90 83 9170 | A02         | EUR/kg     | 0,6100            |
| 0402 21 99 9700 | A02         | EUR/100 kg | 77,40             | 0404 90 83 9936 | A02         | EUR/kg     | 0,2130            |
| 0402 21 99 9900 | A02         | EUR/100 kg | 81,20             | 0405 10 11 9500 | L05         | EUR/100 kg | 165,85            |
| 0402 29 15 9200 | A02         | EUR/kg     | 0,0500            | 0405 10 11 9700 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |
| 0402 29 15 9300 | A02         | EUR/kg     | 0,5370            | 0405 10 19 9500 | L05         | EUR/100 kg | 165,85            |
| 0402 29 15 9500 | A02         | EUR/kg     | 0,5670            | 0405 10 19 9700 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |
| 0402 29 15 9900 | A02         | EUR/kg     | 0,6100            | 0405 10 30 9100 | L05         | EUR/100 kg | 165,85            |
| 0402 29 19 9300 | A02         | EUR/kg     | 0,5370            | 0405 10 30 9300 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |
| 0402 29 19 9500 | A02         | EUR/kg     | 0,5670            | 0405 10 30 9700 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |
| 0402 29 19 9900 | A02         | EUR/kg     | 0,6100            | 0405 10 50 9300 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb | Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|-------------------|
| 0405 10 50 9500 | L05         | EUR/100 kg | 165,85            |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
| 0405 10 50 9700 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            |                 | A24         | EUR/100 kg | 31,87             |
| 0405 10 90 9000 | L05         | EUR/100 kg | 176,22            |                 | L04         | EUR/100 kg | 31,87             |
| 0405 20 90 9500 | L05         | EUR/100 kg | 155,49            |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0405 20 90 9700 | L05         | EUR/100 kg | 161,71            |                 | A01         | EUR/100 kg | 31,87             |
| 0405 90 10 9000 | L05         | EUR/100 kg | 216,00            | 0406 10 20 9870 | A00         | EUR/100 kg | —                 |
| 0405 90 90 9000 | L05         | EUR/100 kg | 170,00            | 0406 10 20 9900 | A00         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9100 | A00         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9100 | A00         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9230 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9913 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 37,68             |                 | A24         | EUR/100 kg | 58,77             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 37,68             |                 | L04         | EUR/100 kg | 58,77             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 23,80             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 37,68             |                 | A01         | EUR/100 kg | 58,77             |
| 0406 10 20 9290 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9915 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 35,05             |                 | A24         | EUR/100 kg | 77,56             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 35,05             |                 | L04         | EUR/100 kg | 77,56             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 31,70             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 35,05             |                 | A01         | EUR/100 kg | 77,56             |
| 0406 10 20 9300 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9917 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 15,39             |                 | A24         | EUR/100 kg | 82,41             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 15,39             |                 | L04         | EUR/100 kg | 82,41             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 33,70             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 15,39             |                 | A01         | EUR/100 kg | 82,41             |
| 0406 10 20 9610 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9919 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 51,11             |                 | A24         | EUR/100 kg | 92,10             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 51,11             |                 | L04         | EUR/100 kg | 92,10             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 37,60             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 51,11             |                 | A01         | EUR/100 kg | 92,10             |
| 0406 10 20 9620 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 20 90 9990 | A00         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 30 31 9710 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 51,83             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 51,83             |                 | A24         | EUR/100 kg | 14,50             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 7,74              |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 51,83             |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9630 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 14,50             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 30 31 9730 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 57,86             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 57,86             |                 | A24         | EUR/100 kg | 21,28             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 11,34             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 57,86             |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9640 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 21,28             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 30 31 9910 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 85,03             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 85,03             |                 | A24         | EUR/100 kg | 14,50             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 7,74              |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 85,03             |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9650 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 14,50             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 30 31 9930 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 70,86             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 70,86             |                 | A24         | EUR/100 kg | 21,28             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 11,34             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 70,86             |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 10 20 9660 | A00         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 21,28             |
| 0406 10 20 9830 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 30 31 9950 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 26,28             |                 | A24         | EUR/100 kg | 30,95             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 26,28             |                 | L04         | EUR/100 kg | 16,51             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 26,28             |                 | A01         | EUR/100 kg | 30,95             |
| 0406 10 20 9850 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 |             |            |                   |

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb | Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|-------------------|
| 0406 30 39 9500 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 23 9900 | L04         | EUR/100 kg | 102,90            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 33,50             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 21,28             |                 | A01         | EUR/100 kg | 117,54            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 11,34             |                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 30 39 9700 | A01         | EUR/100 kg | 21,28             | 0406 90 25 9900 | A24         | EUR/100 kg | 103,92            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 90,36             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 30,95             |                 | A01         | EUR/100 kg | 103,92            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 16,51             |                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 30 39 9930 | 400         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 27 9900 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 30,95             |                 | A24         | EUR/100 kg | 102,80            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04         | EUR/100 kg | 89,77             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 30,95             |                 | A01         | EUR/100 kg | 102,80            |
| 0406 30 39 9950 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 31 9119 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 35,00             |                 | A24         | EUR/100 kg | 85,71             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 18,67             |                 | L04         | EUR/100 kg | 74,72             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | 19,20             |
| 0406 30 90 9000 | A01         | EUR/100 kg | 35,00             | 0406 90 33 9119 | A01         | EUR/100 kg | 85,71             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 36,72             |                 | A24         | EUR/100 kg | 85,71             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 19,58             |                 | L04         | EUR/100 kg | 74,72             |
| 0406 40 50 9000 | 400         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 33 9919 | 400         | EUR/100 kg | 19,20             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 36,72             |                 | A01         | EUR/100 kg | 85,71             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 90,00             |                 | A24         | EUR/100 kg | 78,60             |
| 0406 40 90 9000 | L04         | EUR/100 kg | 90,00             | 0406 90 33 9951 | L04         | EUR/100 kg | 68,29             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 90,00             |                 | A01         | EUR/100 kg | 78,60             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 90 13 9000 | A24         | EUR/100 kg | 92,42             | 0406 90 35 9190 | A24         | EUR/100 kg | 78,66             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 92,42             |                 | L04         | EUR/100 kg | 68,98             |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 92,42             |                 | A01         | EUR/100 kg | 78,66             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02         | EUR/100 kg | 33,29             |
| 0406 90 15 9100 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 35 9990 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 116,37            |                 | A24         | EUR/100 kg | 121,56            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 101,62            |                 | L04         | EUR/100 kg | 105,71            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 45,30             |                 | 400         | EUR/100 kg | 46,20             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 116,37            |                 | A01         | EUR/100 kg | 121,56            |
| 0406 90 17 9100 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 37 9000 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 120,25            |                 | A24         | EUR/100 kg | 116,37            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 105,01            |                 | L04         | EUR/100 kg | 101,62            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 46,70             |                 | 400         | EUR/100 kg | 45,30             |
| 0406 90 21 9900 | A01         | EUR/100 kg | 120,25            |                 | A01         | EUR/100 kg | 116,37            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 |             |            |                   |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 |             |            |                   |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 117,54            |                 |             |            |                   |

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb | Produktkode     | Bestemmelse     | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-----------------|------------|-------------------|
| 0406 90 61 9000 | L02         | EUR/100 kg | 47,01             | 0406 90 78 9500 | 400             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 105,98            |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 129,64            |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 112,00            |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 43,00             |                 | A24             | EUR/100 kg | 104,35            |
| 0406 90 63 9100 | A01         | EUR/100 kg | 129,64            | 0406 90 79 9900 | L04             | EUR/100 kg | 91,91             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | 42,83             |                 | 400             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 104,35            |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 128,55            |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 111,41            |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 90 63 9900 | 400         | EUR/100 kg | 48,10             | 0406 90 81 9900 | A24             | EUR/100 kg | 86,27             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 128,55            |                 | L04             | EUR/100 kg | 75,02             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | 34,22             |                 | 400             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 86,27             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 124,18            |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 90 69 9100 | L04         | EUR/100 kg | 107,11            | 0406 90 85 9910 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 36,80             |                 | A24             | EUR/100 kg | 108,62            |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 124,18            |                 | L04             | EUR/100 kg | 94,85             |
|                 | A00         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400             | EUR/100 kg | 35,80             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 108,62            |
| 0406 90 69 9910 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 85 9991 | L02             | EUR/100 kg | 33,32             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 124,18            |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 107,11            |                 | A24             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 36,80             |                 | L04             | EUR/100 kg | 102,43            |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 124,18            |                 | 400             | EUR/100 kg | 44,60             |
| 0406 90 73 9900 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 85 9995 | A01             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 106,91            |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 93,28             |                 | A24             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 39,60             |                 | L04             | EUR/100 kg | 102,43            |
| 0406 90 75 9900 | A01         | EUR/100 kg | 106,91            | 0406 90 86 9100 | 400             | EUR/100 kg | 30,20             |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 108,07            |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 93,90             |                 | A24             | EUR/100 kg | 108,07            |
| 0406 90 76 9300 | 400         | EUR/100 kg | 16,70             | 0406 90 86 9200 | L04             | EUR/100 kg | 93,90             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 108,07            |                 | 400             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01             | EUR/100 kg | 108,07            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | A00             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 96,98             |                 | 0406 90 86 9100 | A00        | EUR/100 kg        |
| 0406 90 76 9400 | L04         | EUR/100 kg | 84,68             | 0406 90 86 9300 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 96,98             |                 | A24             | EUR/100 kg | 102,23            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04             | EUR/100 kg | 86,17             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400             | EUR/100 kg | 20,80             |
| 0406 90 76 9500 | A24         | EUR/100 kg | 108,62            | 0406 90 86 9400 | A01             | EUR/100 kg | 102,23            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 94,85             |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 17,40             |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 108,62            |                 | A24             | EUR/100 kg | 103,32            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04             | EUR/100 kg | 87,41             |
| 0406 90 78 9100 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 86 9900 | 400             | EUR/100 kg | 22,80             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 102,45            |                 | A01             | EUR/100 kg | 103,32            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 90,24             |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 17,40             |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 102,45            |                 | A24             | EUR/100 kg | 108,62            |
| 0406 90 78 9300 | L02         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 86 9900 | L04             | EUR/100 kg | 92,87             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400             | EUR/100 kg | 25,80             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 102,26            |                 | A01             | EUR/100 kg | 108,62            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 87,50             |                 | L02             | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |                 | L03             | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 90 78 9300 | A01         | EUR/100 kg | 102,26            | 0406 90 86 9900 | A24             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | L04             | EUR/100 kg | 102,43            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400             | EUR/100 kg | 30,20             |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 105,98            |                 | A01             | EUR/100 kg | 117,90            |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 92,78             |                 |                 |            |                   |

| Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb | Produktkode     | Bestemmelse | Måleenhed  | Restitutionsbeløb |
|-----------------|-------------|------------|-------------------|-----------------|-------------|------------|-------------------|
| 0406 90 87 9100 | A00         | EUR/100 kg | —                 |                 | 400         | EUR/100 kg | —                 |
| 0406 90 87 9200 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 45,63             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 87 9973 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 85,19             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 71,81             |                 | A24         | EUR/100 kg | 104,74            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 18,60             |                 | L04         | EUR/100 kg | 91,46             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 85,19             |                 | 400         | EUR/100 kg | 18,10             |
| 0406 90 87 9300 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 104,74            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 87 9974 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 94,89             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 80,27             |                 | A24         | EUR/100 kg | 113,19            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 21,00             |                 | L04         | EUR/100 kg | 99,26             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 94,89             |                 | 400         | EUR/100 kg | 18,10             |
| 0406 90 87 9400 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 113,19            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 87 9975 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 96,33             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 82,36             |                 | A24         | EUR/100 kg | 114,45            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 23,00             |                 | L04         | EUR/100 kg | 101,25            |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 96,33             |                 | 400         | EUR/100 kg | 24,00             |
| 0406 90 87 9951 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 114,45            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 87 9979 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 106,68            |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 93,15             |                 | A24         | EUR/100 kg | 103,92            |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 31,80             |                 | L04         | EUR/100 kg | 90,36             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 106,68            |                 | 400         | EUR/100 kg | 18,10             |
| 0406 90 87 9971 | L02         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 103,92            |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 | 0406 90 88 9100 | A00         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | A24         | EUR/100 kg | 106,68            | 0406 90 88 9300 | L02         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 93,15             |                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |
|                 | 400         | EUR/100 kg | 25,80             |                 | A24         | EUR/100 kg | 83,50             |
|                 | A01         | EUR/100 kg | 106,68            |                 | L04         | EUR/100 kg | 70,90             |
| 0406 90 87 9972 | A24         | EUR/100 kg | 45,63             |                 | 400         | EUR/100 kg | 22,80             |
|                 | L03         | EUR/100 kg | —                 |                 | A01         | EUR/100 kg | 83,50             |
|                 | L04         | EUR/100 kg | 39,68             |                 |             |            |                   |

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L02 Schweiz, Liechtenstein.

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Canada, Cypern, Australien og New Zealand.

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien og Makedonien.

L05 alle bestemmelsessteder undtagen Polen og USA.

»970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1, litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. januar 2001

om statsstøtte, som Det Forenede Kongerige har til hensigt at yde til Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd

(meddelt under nummer K(2001) 164)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2001/398/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 <sup>(1)</sup>,

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i henhold til ovennævnte bestemmelser, og

ud fra følgende betragtninger:

Tidende <sup>(2)</sup>. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger.

- (4) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter.
- (5) Ved brev af 25. oktober 2000 fremkom Det Forenede Kongerige med sine bemærkninger og fremlagde en række oplysninger, som man fandt var nødvendige for at evaluere støtten. Efter af Kommissionens repræsentanter den 8.-9. november 2000 havde besøgt produktionsstedet i Sunderland og Flins (Frankrig), stillede Kommissionen en række supplerende spørgsmål, som Det Forenede Kongerige besvarede ved brev af 23. november 2000.

## Sagsforløb

- (1) Ved brev af 25. juli 2000 anmeldte Det Forenede Kongerige i medfør af traktatens artikel 88, stk. 3, den foreslåede støtte til Kommissionen. Der var forud for anmeldelsen den 19. juli 2000 blevet afholdt et møde mellem myndighederne i Det Forenede Kongerige, repræsentanter for Nissan og Renault samt Kommissionens tjenestegrene.
- (2) Den 20. september 2000 besluttede Kommissionen at indlede proceduren i traktatens artikel 88, stk. 2, i forbindelse med denne støtte. Det Forenede Kongerige blev informeret om denne beslutning ved brev af 29. september 2000.
- (3) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers*

## Detaljeret beskrivelse af den foreslåede støtte

- (6) Støttemodtageren vil være Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd (herefter benævnt »NMUK«). NMUK's fabrik ligger i Sunderland. NMUK ejes fuldt og helt af Nissan Motor Co. Ltd (Japan) (herefter benævnt »Nissan Motor«). NMUK's omsætning i 1999 var på 1 813,5 mio. GBP, og nettooverskuddet på 8,3 mio. GBP. NMUK's fabrik i Sunderland fremstillede i 1999 271 000 biler (157 000 Micra og 114 000 Primera).
- (7) Renault har en aktiepost på 36,8 % i Nissan Motor og 22,5 % i Nissan Diesel og ejer 100 % af kapitalen i Nissans finansielle datterselskaber, der står for salget i Europa. Renault og Nissan indgik den 27. marts 1999 en samarbejdsaftale, der omfatter fælles udvikling af produktionssteder, en overordnet fælles indkøbspolitik, fælles udvikling og anvendelse af motorer og gearkasser samt et tæt samarbejde på andre områder.

<sup>(1)</sup> EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT C 310 af 28.10.2000, s. 6.

- (8) Der er tale om regional investeringsstøtte med henblik på en omlægning af Nissans fabrik i Sunderland, således at den nye »Micra«, der afløser den nuværende model, kan fremstilles der. Den nye Micra vil udkomme i en tre- og femdørs hatchbackmodel samt en anden variant. Den nye Micra, der skal bygges på et fælles Nissan/Renault-produktionssted, erstatter de nuværende modeller Nissan Micra, March og Cube samt Renault Clio og Twingo.
- (9) Den nye Micra skal konkurrere i B-segmentet mod modeller som Ford Ka, Fiat Punto, VW Polo, Toyota Yaris og Citroen Saxo.
- (10) Projektet løber ifølge planen fra januar 2001 til marts 2005. Ifølge myndighederne i Det Forenede Kongerige har Nissan endnu ikke truffet beslutning om, hvor bilen skal produceres. Det forventes, at der vil blive truffet endelig beslutning herom i januar 2001. Produktionen skal ifølge planen starte i januar 2003. Den samlede investering beløber sig til 315,8 mio. GBP, hvoraf 211,8 mio. GBP er støtteberettiget. Nettonutidsværdien af de støtteberettigede investeringer er 193,2 mio. GBP. Der er tale om investeringer i maskiner og udstyr (155,3 mio. GBP) og leverandørværktøjer (38 mio. GBP). 40 mio. GBP (nettonutidsværdi: 36 mio. GBP) vil blive ydet som regionalt tilskud under ordningen »Regional Selective Assistance«. Støtteintensiteten er på 18,62 % bruttosubventionsækvivalent.
- (11) Kommissionen har anerkendt Sunderland som regionalstøtteområde i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), under regionalstøttekortet <sup>(1)</sup> for perioden 2000-2006 med et regionalt loft på 20 % nettosubventionsækvivalent.
- (12) Costbenefitanalysen, hvor omkostninger og fordele ved det valgte produktionssted i Sunderland sammenlignes med omkostninger og fordele ved det anførte alternative produktionssted i Flins i Frankrig, afslører et handicap i nettoomkostningerne på 62,8 mio. GBP for Sunderland sammenlignet med Flins. Derfor vil handicapintensiteten ved projektet være 32,48 %.
- (13) Kommissionen har i sin beslutning om at indlede den i artikel 88, stk. 2, omhandlede procedure for så vidt angår den planlagte regionalstøtte rejst tvivl om navnlig behovet for støtte, hvorvidt omkostningerne er støtteberettigede, en række hypoteser, Det Forenede Kongerige anvender i costbenefitanalysen, samt virkningerne for produktionskapaciteten.
- oplysninger. Der er blevet taget hensyn til disse bemærkninger.
- (16) For det første forklarede Det Forenede Kongerige, hvilken type samarbejde der var tale om mellem Renault og Nissan, og formålet hermed. Et af hovedformålene med samarbejdet er overordnet at mindske antallet af produktionssteder for personbiler og øge den gennemsnitlige mængde, der fremstilles på hvert produktionssted. Når et af selskaberne skal træffe beslutning om, på hvilket produktionssted investeringerne i en ny model skal lægges, kan det pågældende selskab medtage samarbejdsparternes samlede til rådighed stående kapacitet i overvejelserne. Der nævnes andre investeringsprojekter, hvor der drages fordel af denne strategi.
- (17) For det andet henviste Det Forenede Kongerige med hensyn til spørgsmålet om mobilitet til rentabiliteten for de to tidligere modeller ved produktionsmængder, der svarer til eller er lavere end dem, der er planlagt i tilfælde af, at produktionen af Micra flyttes til Flins. Ifølge Det Forenede Kongerige er beslutningen om at fremstille Almera (indtil 2005) og den nye Primera (fra 2002 til 2007) i Sunderland allerede truffet, og produktionen af disse modeller er sikret, uanset hvilken beslutning der træffes i forbindelse med Micra. Endvidere vil der være yderligere muligheder for NMUK for at vinde investeringer i fremtidige modeller i konkurrence med andre af de fabrikker, der er omfattet af samarbejdsaftalen.
- (18) For det tredje gjorde Det Forenede Kongerige opmærksom på, at alle elementer i forbindelse med investeringsprojektet vedrører omlægningen, idet de betyder en fuldstændig afvikling af de nuværende pladeproduktions- og slutmonteringsanlæg for Micra. De oprindelige skøn over leverandørværktøjer, der var medtaget i anmeldelsen for begge produktionssteder, er blevet ændret for at tage hensyn til den mere fremskredne planlægning af produktet.
- (19) Det Forenede Kongerige gav desuden udtryk for dets holdning og fremlagde mere detaljerede oplysninger vedrørende en række formodninger og omkostningsfaktorer, der indgik i costbenefitanalysen.
- (20) Endelig gjorde Det Forenede Kongerige opmærksom på, at Nissan/Renault-samarbejdets samlede kapacitet før og efter investeringen i medlemsstaterne og de central- og østeuropæiske lande ville være uændret som følge af investeringen.

#### Bemærkninger fra interesserede parter

- (14) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra tredjemand.

#### Bemærkninger fra Det Forenede Kongerige

- (15) Den 25. oktober 2000 sendte Det Forenede Kongerige Kommissionen et brev med landets bemærkninger til indledningen af proceduren. Ved brev af 23. november 2000 fremlagde Det Forenede Kongerige yderligere

#### Vurdering af støtten

- (21) Den af Det Forenede Kongerige anmeldte foranstaltning udgør statsstøtte inden for rammerne af traktatens artikel 87, stk. 1. Den skal finansieres af staten eller med statens midler. Da foranstaltningen desuden udgør en betydelig del af midlerne til projektet, har støtten tendens til at forvride konkurrencen i Fællesskabet ved at give NMUK en fordel i forhold til konkurrenter, der ikke modtager støtte. Der foregår endvidere en omfattende handel med biler mellem medlemsstaterne.

<sup>(1)</sup> EFT C 272 af 23.9.2000, s. 43.

- (22) Den pågældende støtte skal gå til en virksomhed, der fremstiller og samler biler. Virksomheden indgår derfor som en del af bilindustrien i medfør af EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til motorkøretøjsindustrien <sup>(1)</sup> (herefter benævnt »retningslinjer for statsstøtte til motorkøretøjsindustrien«).
- (23) Den foreslåede støtte ydes under ordningen »Regional Selective Assistance«, som Det Forenede Kongerige tilpassede til retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte <sup>(2)</sup>, efter at Kommissionen havde fremsat forslag om hensigtsmæssige foranstaltninger i overensstemmelse med traktatens artikel 88, stk. 1 <sup>(3)</sup>.
- (24) I retningslinjerne for statsstøtte til motorkøretøjsindustrien specificeres det, at støtte, som de offentlige myndigheder planlægger at yde til et individuelt projekt inden for rammerne af en godkendt støtteordning til en virksomhed, der har aktiviteter inden for motorkøretøjsindustrien, i henhold til traktatens artikel 88, stk. 3, skal anmeldes, før den ydes, hvis enten de samlede omkostninger ved projektet er lig med 50 mio. EUR, eller den samlede bruttostøtte til projektet, uanset om der er tale om statsstøtte eller støtte fra fællesskabsinstrumenter, er lig med 5 mio. EUR.
- (25) Både de samlede omkostninger ved projektet og støtten overstiger tærsklen for at foretage en anmeldelse. Ved at anmelde den foreslåede støtte til NMUK har Det Forenede Kongerige således opfyldt kravene i traktatens artikel 88, stk. 3.
- (26) I traktatens artikel 87, stk. 2, præciseres de bestemte typer støtte, der er forenelige med traktaten. I lyset af støttens art og formål samt investeringens geografiske placering finder artikel 87, stk. 2, litra a), b) og c), ikke anvendelse. I artikel 87, stk. 3, nævnes andre former for støtte, der kan betragtes som forenelige med fællesmarkedet. Hvorvidt støtten er forenelig med fællesmarkedet eller ej, skal vurderes ud fra situationen i Fællesskabet som helhed og ikke kun situationen indenlands. For at sikre, at fællesmarkedet fortsat fungerer efter hensigten, og under henvisning til princippet i traktatens artikel 3, litra g), må undtagelserne i artikel 87, stk. 3, analyseres nærmere. Med hensyn til undtagelserne i artikel 87, stk. 3, litra b) og d), er det klart, at den pågældende støtte ikke er beregnet til et projekt af fælles europæisk interesse eller for at afhjælpe en alvorlig forstyrrelse i Det Forenede Kongeriges økonomi eller til fremme af kulturen og bevarelse af kulturarven. Med hensyn til undtagelserne i artikel 87, stk. 3, litra a) og c), bemærker Kommissionen, at fabrikken er placeret i Sunderland, hvilket giver ret til støtte i medfør af litra c).
- (27) For at afgøre, hvorvidt den planlagte regionalstøtte er forenelig med det fælles marked, skal Kommissionen checke, hvorvidt betingelserne i retningslinjerne for statsstøtte til motorkøretøjsindustrien er opfyldt.
- (28) For at kunne tillade, at der ydes støtte i medfør af disse retningslinjer, fastslår Kommissionen efter at have kontrolleret, at den pågældende region er støtteberettiget i henhold til EF-retten, hvorvidt investoren kunne have valgt et andet sted til sit projekt for derved at påvise behovet for støtte, navnlig under henvisning til projektets mobilitet. På regionalstøttekortet for Det Forenede Kongerige er bilfabrikken i Sunderland placeret i et område, hvortil der i medfør af artikel 87, stk. 3, litra c), ydes regionalstøtte på op til 20 % nettosubventionsækvivalent til større virksomheder.
- (29) Under hensyntagen til ejerskabsforholdene omkring Nissans og Renaults samarbejde og de tekniske karakteristika ved det pågældende projekt finder Kommissionen, at Nissan og Renault kan betragtes som én erhvervsenhed med henblik på at analysere behovet og proportionalitetskravet i denne sag.
- (30) Kommissionen har undersøgt projektets geografiske mobilitet. Med hensyn til Sunderland-fabrikken rentabilitet, hvis produktionen af Micra flyttes til Flins, har Det Forenede Kongerige bekræftet, at der allerede er truffet beslutning om at fremstille Almera (frem til 2005) og den nye Primera (frem til 2007), og at produktionen af disse modeller er sikret i Sunderland, uanset hvilken beslutning der træffes i forbindelse med Micra. Med henblik herpå er afskrivningsbeløbene i forbindelse med den resterende bogføringsværdi af tidligere langsigtede investeringer i Micra blevet overført til den resterende produktion i Sunderland, og der er blevet taget hensyn hertil i costbenefitanalysen. Kommissionen finder, at fabrikken i Flins udgør et rentabelt alternativ til Sunderland. Dette er blevet bekræftet ved et besøg på produktionsstedet i Flins og ved hjælp af en række tekniske dokumenter, som Det Forenede Kongerige har fremlagt. Endvidere har Det Forenede Kongerige fremlagt dokumenter, der viser, at Nissan reelt har til hensigt at overveje at fremstille Micra-modellen i Flins. Projektet er således mobilt og kan derfor betragtes som berettiget til regionalstøtte, da det er nødvendigt med støtte for at tiltrække investeringer i regionen.
- (31) Regionalstøtte til modernisering og rationalisering, der generelt ikke er mobil støtte, er ikke tilladt i bilindustrien. En omlægning, der indebærer en radikal ændring af produktionsstrukturerne på det eksisterende produktionssted, kan imidlertid være berettiget til regionalstøtte. På grundlag af de skitser, Det Forenede Kongerige har fremlagt, og besøget på produktionsstedet betragter Kommissionen investeringerne i forbindelse med lanceringen af den nye Micra-model som en omlægning, der indebærer en radikal ændring af produktionsstrukturerne.

<sup>(1)</sup> EFT C 279 af 15.9.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

<sup>(3)</sup> Kommissionens brev af 19. juli 2000.

- (32) Kommissionen har sammen med sin eksterne bilekspert vurderet den anmeldte costbenefitanalyse med henblik på at skaffe sig viden om, i hvilket omfang den foreslåede regionalstøtte står i forhold til de regionale problemer, den skal afhjælpe. Den vekselkurs, der anvendes i costbenefitanalysen, er sædvanligvis vekselkursen på det tidspunkt, hvor der træffes beslutning om, hvor produktionsstedet skal ligge. Hvis det ikke kan kontrolleres, hvornår beslutningen om produktionsstedet blev truffet, eller hvis beslutningen endnu ikke er truffet — som i dette tilfælde — anvendes den vekselkurs, der var gældende på tidspunktet for anmeldelsen. Den tilbunds gående analyse af costbenefitanalysen har gjort det muligt at få tydeliggjort de elementer, der blev nævnt i beslutningen om at iværksætte proceduren. Under hensyntagen til de yderligere oplysninger, Det Forenede Kongerige har fremsendt efter indledningen af proceduren, blev costbenefitanalysen ændret for så vidt angår en række elementer.
- (33) De oprindelige skøn over leverandørværktøjer, der var medtaget i anmeldelsen for begge produktionssteder, er blevet ændret for at tage hensyn til den mere fremskredne planlægning af produktet. Virkningen heraf for costbenefitanalysen (i nettonutidsværdi) er en forøgelse af den støtteberettigede investering med 7,9 mio. GBP til 193,2 mio. GBP, en forøgelse af handicappet i forbindelse med investeringsomkostningerne med 1,6 mio. GBP og en mindskeelse af det andet handicap med 0,3 mio. GBP.
- (34) Kommissionen finder, at det handicap, der var angivet for Sunderland i den oprindelige costbenefitanalyse i forbindelse med arbejdsomkostningerne, var for højt for så vidt angår ledelse og lønmodtagere. Costbenefitanalysen blev følgelig ændret, hvilket medførte en mindskeelse af dette handicap for Sunderland med 17,7 mio. GBP (i nettonutidsværdi).
- (35) Disse ændringer gav andre resultater af costbenefitanalysen end dem, Det Forenede Kongerige oprindeligt havde anmeldt. Den oprindeligt anmeldte handicapintensitet for Sunderland på 42,71 % blev reduceret til 32,48 %. Den ændrede støtteintensitet er på 18,62 % bruttosubventionsækvivalent sammenlignet med de oprindelige 19,41 %.

- (36) Kommissionen har overvejet spørgsmålet om at øge den tilladte støtteintensitet for at give investoren et yderligere incitament til at investere i den pågældende region. En sådan forøgelse af støtteintensiteten er tilladt på betingelse af, at investeringen ikke øger bilindustriens kapacitetsproblemer. I dette særlige tilfælde medfører resultaterne af costbenefitanalysen, at der ikke er behov for en sådan undersøgelse.

### Konklusion

- (37) Projektets støtteintensitet er mindre end både den ulempe, der blev indkredset i costbenefitanalysen, og loftet for regionalstøtten. Den regionalstøtte, som Det Forenede Kongerige har planlagt at yde til NMUK, er derfor i medfør af traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), forenelig med fællesmarkedet —

### VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Den statsstøtte, som Det Forenede Kongerige planlægger at yde til Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd til selskabets fabrik i Sunderland, der beløber sig til maksimalt 40 mio. GBP, med en støtteintensitet på 18,62 % bruttosubventionsækvivalent, er forenelig med fællesmarkedet i medfør af traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

Der gives følgelig tilladelse til at yde støtten.

#### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. januar 2001.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS BESLUTNING****af 7. maj 2001****om anerkendelse af, at den franske database for kvæg er fuldt operationel***(meddelt under nummer K(2001) 1183)***(Kun den franske udgave er autentisk)****(EØS-relevant tekst)**

(2001/399/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, stk. 3,

under henvisning til Frankrigs anmodning, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 3. december 1999 anmodede de franske myndigheder Kommissionen om at anerkende deres database, som udgør en del af den franske ordning for identifikation og registrering af kvæg, som fuldt operationel.
- (2) Den franske anmodning var ledsaget af oplysninger, som blev ajourført den 24. januar 2001.
- (3) De franske myndigheder har forpligtet sig til at forbedre databasens pålidelighed ved bl.a. at sørge for i) at fristerne for meddelelse af flytninger, fødsler og dødsfald afkortes til højst syv dage, og at der indføres en procedure for kontrol af disse forsinkelser, ii) at alle former for flytninger registreres i databasen, iii) at eksisterende foranstaltninger til øjeblikkelig korrektion af eventuelle fejl eller mangler, der opdages automatisk

eller efter kontrol på stedet, skærpes. De franske myndigheder har forpligtet sig til at gennemføre forbedringerne senest den 1. september 2001. De franske myndigheder har forpligtet sig til at underrette Kommissionen om problemer, der måtte opstå i forbindelse med gennemførelsen af forbedringerne.

- (4) På denne baggrund bør den franske database for kvæg anerkendes som fuldt operationel —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den franske database for kvæg anerkendes som fuldt operationel fra den 2. september 2001.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 2001.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. maj 2001

**om ændring af bilaget til beslutning 97/4/EF om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af fersk fjerkrækød, for så vidt angår Folkerepublikken Kina**

(meddelt under nummer K(2001) 1425)

(EØS-relevant tekst)

(2001/400/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 95/408/EF af 22. juni 1995 om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr <sup>(1)</sup>, ændret ved beslutning 2001/4/EF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens beslutning 97/4/EF <sup>(3)</sup> er der opstillet en midlertidig liste over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre fersk fjerkrækød.
- (2) I Kommissionens beslutning 94/984/EF af 20. december 1994 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk fjerkrækød fra visse tredjelande <sup>(4)</sup>, ændret ved beslutning 2000/352/EF <sup>(5)</sup>, er Kina medtaget i bilag I, der indeholder listen over de tredjelande, som må benytte certifikaterne i beslutningens bilag II.
- (3) Kina har ved beslutning 94/984/EF fået tilladelse til at benytte model B af sundhedscertifikatet, men kun for Shanghai kommune, undtagen Chongming, og for distrikterne Weifang, Linyi og Qindao i provinsen Shandong.
- (4) »State Administration for Entry/Exit Inspection and Quarantine« (CIQ SA) er den myndighed i Kina, der udsteder certifikater i forbindelse med fersk fjerkrækød.
- (5) Kina har sendt en liste over virksomheder, der producerer fersk fjerkrækød fra ovennævnte regioner, og for hvilke myndighederne attesterer, at virksomhederne opfylder kravene i EF-bestemmelserne.

- (6) Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret har foretaget en række inspektioner i henhold til EF-bestemmelserne. Disse inspektioner har vist, at de af Kina foreslåede virksomheder opfylder kravene i de relevante EF-bestemmelser.
- (7) Der kan således for Kina opstilles en midlertidig liste over virksomheder, der producerer fersk fjerkrækød, ifølge den procedure, der i beslutning 95/408/EF er fastlagt for visse lande.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

Teksten i bilaget til denne beslutning indsættes i bilaget til beslutning 97/4/EF.

## Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

## Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 24. maj 2001.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 243 af 11.10.1995, s. 17.

<sup>(2)</sup> EFT L 2 af 5.1.2001, s. 21.

<sup>(3)</sup> EFT L 236 af 27.8.1997, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT L 378 af 31.12.1994, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT L 124 af 25.5.2000, s. 64.

## BILAG

»ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —  
LIITE — BILAGA

País: CHINA — Land: KINA — Land: CHINA — Χώρα: KINA — Country: CHINA — Pays: CHINE — Paese: CINA — Land:  
CHINA — País: CHINA — Maa: KIINA — Land: KINA

| Godkendelses-<br>nummer | Navn                                                       | By                               | Region   | Aktivitet  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|------------|
| 3100/03015              | Shanghai Dajiang Meat No 3                                 | Xinquiao Town (North), Songjiang | Shanghai | SH, CP, CS |
| 3100/03019              | Shanghai Dajiang Meat No 4                                 | Tianma Town, Songjiang           | Shanghai | SH, CP, CS |
| 3100/03020              | Shanghai Shenteng Food Processing Plant                    | Zhangjiaqiao East, Hunan Road    | Shanghai | SH, CP, CS |
| 3100/03021              | Shanghai Daying Food Factory No 1                          | Daying Town, Qingpu              | Shanghai | SH, CP, CS |
| 3700/03115              | Shandong Kaiyuan Food Co., Ltd                             | Gaomi, Weifang                   | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03120              | Weifang Yonchang Food Industry Co., Ltd                    | Changle County, Weifang          | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03235              | Qingdao Nine-Alliance Group Co., Ltd                       | Laixi City, Qindao               | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03138              | Shandong Weifang COFCO Huawei. Foodstuffs Co., Ltd         | Weifang                          | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03178              | Shandong Weifang Meichen Broiler Co., Ltd                  | Weifang                          | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03239              | Qingdao Kangda Foodstuffs Co., Ltd                         | Jiaonan EDZ, Qindao              | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03257              | Ceroilfood Shandong Changyi Xinchang. Foodstuffs, Co., Ltd | Changyi, Weifang                 | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03260              | Shandong Delicate Food Co., Ltd                            | Zhucheng City, Weifang           | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03262              | Qingdao Chia Tai Co., Ltd                                  | Jimo, Qindao                     | Shandong | SH, CP, CS |
| 3700/03263              | Shandong Weifang Lenang Foodstuffs Co., Ltd                | Changle County, Weifang          | Shandong | SH, CP, CS |

SH = Slakteri.

CP = Opskæringsvirksomhed.

CS = Kølehus.»

# DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 26. april 2001

om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (Target)  
(ECB/2001/3)

(2001/401/EF)

STYRELSESRADET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«), særlig artikel 105, stk. 2, første og fjerde led, og artikel 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 og 22 i statuttene for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statutten«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til traktatens artikel 105, stk. 2, første led, og statuttens artikel 3.1, første led, skal Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) formulere og gennemføre Fællesskabets monetære politik.
- (2) Traktatens artikel 105, stk. 2, fjerde led, og statuttens artikel 3.1, fjerde led, bemyndiger Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker (NCB'er) til at fremme betalingssystemernes smidige funktion.
- (3) Statuttens artikel 22 bemyndiger ECB og NCB'erne at tilbyde faciliteter med henblik på at sikre effektive og pålidelige clearing- og betalingssystemer inden for Fællesskabet og over for tredjelande.
- (4) For at kunne gennemføre en fælles pengepolitik kræves betalingsordninger, hvorigennem de pengepolitiske operationer mellem NCB'er og kreditinstitutterne kan gennemføres hurtigt og i sikkert, og som kan fremme pengemarkedets enhed inden for euroområdet.
- (5) Disse målsætninger berettiger en betalingsordning, der fungerer med et højt sikkerhedsniveau, meget korte bearbejdningstider og lave omkostninger.
- (6) Target bygger på et retligt grundlag, som har været gældende fra datoen for indledningen af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union (ØMU). Denne

retningslinje erstatter retningslinje ECB/2000/9 af 3. oktober 2000 om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (Target).

- (7) Denne retningslinje offentliggøres som led i en politik med henblik på at fremme gennemsigtighed via offentliggørelsen af ECB's retlige instrumenter; visse eksisterende yderligere ESCB-ordninger vedrørende sikkerhedsmæssige, finansielle og andre operationelle eller interne ESCB-aspekter er ikke omfattet af denne retningslinje.
- (8) I overensstemmelse med statuttens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

### Artikel 1

#### Definitioner

1. I denne retningslinje forstås ved:
  - »nationale RTGS-systemer«: realtids bruttoafviklingssystemer, som er komponenter af Target, angivet i bilag I til denne retningslinje
  - »ECB's betalingsmekanisme«: betalingsordninger, som er organiseret inden for ECB og forbundet med Target med det formål at gennemføre i) betalinger mellem konti i ECB og ii) betalinger via Target mellem konti i ECB og i NCB'erne
  - »interlinking-mekanismen«: tekniske infrastrukturer, systemfunktioner og procedurer, som er etableret i eller består af tilpasninger af hvert af de nationale RTGS-systemer og ECB's betalingsmekanisme med henblik på bearbejdning af grænseoverskridende betalinger inden for Target;

- »deltagere«: enheder, som har direkte adgang til et nationalt RTGS-system og har en RTGS-konto hos den pågældende NCB (eller, hvis der er tale om ECB's betalingsmekanisme, hos ECB), herunder den pågældende NCB eller ECB i egenkab af afviklingsenhed eller i anden egenskab
- »deltagende medlemsstater«: alle medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »NCB'er«: de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »Eurosystemet«: ECB og de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »netværksleverandør«: virksomhed, som af ECB er udpeget til at levere edb-baserede netforbindelser til interlinking-mekanismen
- »inter-NCB konti«: konti, som de enkelte NCB'er og ECB skal oprette for hinanden i deres respektive regnskaber til udførelsen af grænseoverskridende Target-betalinger; de enkelte inter-NCB konti ført til fordel for ECB eller den NCB, i hvis navn kontoen er oprettet
- »indenlandske betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført inden for et nationalt RTGS-system eller inden for ECB's betalingsmekanisme
- »grænseoverskridende betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført mellem to nationale RTGS-systemer eller mellem et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme
- »RTGS regler«: retlige og/eller kontraktlige bestemmelser gældende for et nationalt RTGS-system
- »RTGS-konto«: konto (eller, i det omfang de relevante RTGS-regler giver mulighed herfor, enhver gruppe af konsoliderede konti på betingelse af, at alle kontoindehavere hæfter solidarisk over for RTGS-systemet i tilfælde af misligholdelse), som er oprettet i en deltagers navn i en NCB's eller i ECB's regnskaber, og på hvilken indenlandske og/eller grænseoverskridende betalinger afvikles
- »betalingsordre«: instruks fra en deltager i overensstemmelse med de gældende RTGS-regler om at stille et beløb til rådighed for en modtagende deltager, herunder en NCB eller ECB, via en postering på en RTGS-konto
- »afsendende deltager«: deltager, der har påbegyndt en betaling ved at afgive en betalingsordre
- »afsendende NCB/ECB«: ECB eller den NCB, hvor den afsendende deltager har sin RTGS-konto
- »modtagende deltager«: deltager, der af den afsendende deltager er angivet som den deltager, hvis RTGS-konto skal krediteres det i den relevante betalingsordre angivne beløb
- »modtagende NCB/ECB«: ECB eller NCB, hvor den modtagende deltager har sin RTGS-konto
- »EØS«: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som defineret i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde indgået den 2. maj 1992 mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og medlemsstaterne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning, som ændret ved protokol om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 17. marts 1993
- »fjerndeltager«: institution med hjemsted i et EØS-land, som deltager direkte i et nationalt RTGS-system i en (anden) EU-medlemsstat (»værtsmedlemsstaten«) og i dette øjemed har en RTGS-konto i euro i sit eget navn hos værtsmedlemsstatens NCB uden nødvendigvis at have oprettet en filial i værtsmedlemsstaten
- »indirekte deltager«: institution, som ikke har sin egen RTGS-konto, men som er anerkendt af et nationalt RTGS-system og underlagt dets RTGS-regler, og som kan adresseres direkte i Target; en direkte deltagers transaktioner afvikles alle på en konto, der føres for en deltager (som defineret i nærværende artikel 1, fjerde led), som har accepteret at repræsentere den indirekte deltager
- »intradag kredit«: kredit, som ydes og tilbagebetales inden for et tidsrum, der er kortere end en bankdag
- »stående faciliteter«: den marginale udlånsfacilitet og indlånsfaciliteten fastlagt af Eurosystemet
- »den marginale udlånsrente«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets marginale udlånsfacilitet
- »indlånsfacilitetsrenten«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets indlånsfacilitet
- »renten for primære markedsoperationer«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets seneste primære markedsoperation, idet den marginale rente er renten, ved hvilken den samlede auktionstildeling er opbrugt
- »CCBM«: korrespondentcentralbankmodellen for grænseoverskridende brug af sikkerheder, oprettet af ESCB
- »procedure for indefrysning af midler«: procedure, hvormed indeståender eller kreditmuligheder øremærkes og gøres utilgængelige for alle andre transaktioner eller formål end udførelsen af den pågældende betalingsordre med henblik på at sikre, at de øremærkede midler eller kreditmuligheder vil blive anvendt til udførelsen af denne betalingsordre; øremærkningen af midler eller kreditmuligheder benævnes i denne retningslinje »indefrysning«
- »endelighed« eller »endelig«: afviklingen af en betalingsordre kan ikke tilbagekaldes, tilbageføres eller annulleres af den afsendende NCB/ECB, den afsendende deltager eller nogen tredjemand, heller ikke hvis der er indledt insolvensbehandling mod en deltager, undtagen i tilfælde af mangler i de(n) underliggende transaktion(er) eller betalingsordre(r) enten

som følge af lovovertrædelser eller svigagtige handlinger (idet svigagtige handlinger omfatter utilbørlige kreditbegunstigelser i omstødelsesperioder i tilfælde af insolvens), forudsat at der i det konkrete tilfælde er truffet afgørelse herom af en domstol med kompetent jurisdiktion eller et andet kompetent tvistbilæggelsesorgan, eller som følge af en fejltagelse

- »funktionssvigt i et nationalt RTGS-system« eller »funktions-  
svigt i Target« eller »funktionssvigt«: tekniske problemer, fejl  
eller svigt i den tekniske infrastruktur og/eller edbssysteme-  
merne i et nationalt RTGS-system eller ECB's betalingsme-  
kanisme eller edbnetværksforbindelserne til interlinking-  
mekanismen eller en hvilken som helst anden hændelse  
med relation til et nationalt RTGS-system eller ECB's beta-  
lingsmekanisme eller interlinking-mekanismen, som gør det  
umuligt at udføre og afslutte bearbejdningen af betalingsor-  
drer inden for Target på den samme dag; definitionen  
omfatter også tilfælde, hvor et funktionssvigt opstår samti-  
digt i mere end et nationalt RTGS-system (f.eks. på grund af  
driftsforstyrrelser med relation til netværksleverandøren)
- »Target-refusionsordning« eller »refusionsordningen« eller  
»ordningen«: ordning gældende for refusion i tilfælde af  
funktionssvigt i Target som omhandlet i artikel 3, litra h) i  
denne retningslinje.

2. ECB's Styrelsesråd kan til enhver tid foretage ændringer i bilagene til denne retningslinje og vedtage supplerende dokumenter med blandt andet tekniske bestemmelser og specifikationer for Target, hvorved disse ændringer og supplerende dokumenter får gyldighed som en integrerende del af denne retningslinje fra og med den dato, der er angivet af Styrelsesrådet. NCB'erne skal forud for denne dato underrettes herom.

## Artikel 2

### Beskrivelse af Target

1. Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer systemet er et realtids bruttoafviklingssystem for euroen. Target består af de nationale RTGS-systemer, ECB's betalingsmekanisme og interlinking-mekanismen og er oprettet ved retningslinje ECB/1998/NP 13 af 16. november 1998 om Target, som erstattet af retningslinje ECB/2000/NP9. Target reguleres fremover ved denne retningslinje.

2. RTGS-systemerne i de EU-medlemsstater, der var medlemmer af EU ved indledningen af tredje fase af ØMU'en, men som ikke har indført den fælles valuta, kan tilsluttes Target, for så vidt som disse RTGS-systemer opfylder kravene om de fælles minimumskrav, der er opstillet i artikel 3 i denne retningslinje, og er i stand til at bearbejde euroen som en udenlandsk valuta ved siden af deres respektive nationale valutaer. En sådan tilslutning til Target er betinget af en aftale, hvorved de pågældende nationale centralbanker accepterer at overholde de regler og procedurer for Target, som er omhandlet i denne retningslinje (med eventuelle specifikationer og ændringer som omhandlet i den pågældende aftale).

## Artikel 3

### Fælles minimumskrav til nationale RTGS-systemer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens respektive nationale RTGS-system er i besiddelse af nedenstående egenskaber.

#### a) Adgangskriterier

- 1) Kun kreditinstitutter under tilsyn i overensstemmelse med definitionen i artikel 1, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF af 20. marts 2000 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut <sup>(1)</sup>, og som er etableret i EØS, optages som deltagere i et nationalt RTGS-system. Som en undtagelse, og uden at artikel 7, stk. 1, i denne retningslinje berøres, kan følgende enheder ligeledes optages som deltagere i et nationalt RTGS-system efter godkendelse af den relevante NCB:
  - i) medlemsstaternes centralregeringers finansministerier eller regionale finansielle myndigheder, som er aktive på pengemarkederne
  - ii) organer inden for den offentlige sektor i medlemsstaterne, som har bemyndigelse til at føre konti for kunder; i denne retningslinje har »offentlig sektor« samme betydning som i artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 3603/93 af 13. december 1993 om fastlæggelse af definitioner med henblik på gennemførelsen af forbuddene i traktatens artikel 104 og 104 B, stk. 1 <sup>(2)</sup>
  - iii) investeringsselskaber som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets direktiv 93/22/EØF af 10. maj 1993 om investeringsservice i forbindelse med værdipapirer <sup>(3)</sup>, som er etableret i EØS samt har tilladelse fra og er underlagt tilsyn af en anerkendt kompetent myndighed, der er udpeget som sådan i henhold til betingelserne opstillet i ovennævnte direktiv (med undtagelse af institutionerne defineret i artikel 2, stk. 2, i samme direktiv), forudsat at det pågældende investeringsselskab har beføjelse til at udøve aktiviteterne omhandlet i punkt 1, litra b), 2 eller 4 i afsnit A i bilaget til direktiv 93/22/EØF
  - iv) organisationer, der tilbyder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling, og som er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed.

- 2) Kriterierne for adgang til et nationalt RTGS-system og proceduren for vurderingen heraf skal opstilles i de pågældende RTGS-regler og forelægges interesserede parter. Ud over kriterierne i artikel 3, litra a), nr. 1, kan disse nationale kriterier blandt andet omfatte:

- tilstrækkelig finansiell styrke
- forventet minimumsantal transaktioner
- betaling af et tilslutningsgebyr
- retlige, tekniske og operationelle aspekter.

RTGS-reglerne skal også kræve, at der på grundlag af Eurosystemets harmoniserede referencebestemmelser for responsa indhentes responsa vedrørende ansøgerne, som gennemgås af den relevante NCB som fastsat og specificeret af ECB's Styrelsesråd. Referencebestemmelserne for responsa skal forelægges interesserede parter af den relevante NCB.

<sup>(1)</sup> EFT L 126 af 26.5.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 332 af 31.12.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 11.6.1993, s. 27.

- 3) En deltager i et nationalt RTGS-system i overensstemmelse med artikel 3, litra a), nr. 1 og 2, skal have adgang til Target's grænseoverskridende betalingsfaciliteter.
- 4) RTGS-reglerne skal angive grunde til og procedurer for at udelukke en deltager fra det pågældende nationale RTGS-system. Grunde til at udelukke en deltager fra et nationalt RTGS-system (ved suspension eller eksklusion) bør omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko eller på anden vis kan forårsage alvorlige funktionsmæssige problemer, herunder:
  - i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager, eller hvis en insolvensbehandling er nært forestående
  - ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
  - iii) hvis et eller flere af adgangskriterierne for deltagelse i det relevante nationale RTGS-system ikke længere opfyldes.

#### b) Valutaenhed

Alle grænseoverskridende betalinger, som bearbejdes via interlinking-mekanismen, skal være i euro. NCB'erne skal sikre, at betalingsordrer denomineret i deres respektive nationale valutaenheder af euroen, som skal gennemføres via interlinking-mekanismen, omregnes til og overføres i euro.

#### c) Regler for prisfastsættelse

- 1) Target-systemets prisfastsættelsespolitik fastlægges af ECB's Styrelsesråd under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemrigtighed og ikke-diskrimination.
- 2) Indenlandske betalinger i euro, som gennemføres via det nationale RTGS-system, er underlagt prisfastsættelsesreglerne for det pågældende nationale RTGS-system, der skal følge prisfastsættelsespolitikken beskrevet i bilag II.
- 3) Grænseoverskridende betalinger gennemført inden for Target skal være underlagt en fælles pris fastsat af ECB's Styrelsesråd og angivet i bilag III.
- 4) Priserne skal forelægges interesserede parter.

#### d) Åbningstider

##### 1) Åbningsdage

Target som helhed er lukket på lørdage, søndage, nytårsdag, langfredag (i henhold til kalenderen gældende på ECB's hjemsted), 2. påskedag (i henhold til kalenderen gældende på ECB's hjemsted), 1. maj, 1. juledag samt 2. juledag.

For 2. juledag 2001 gælder dog følgende:

- i) interlinking-mekanismen er lukket
- ii) ECB's betalingsmekanisme er lukket
- iii) der kan ikke foretages afvikling for engros nettoafviklingssystemer i euro
- iv) de nationale RTGS-systemer er lukkede i alle medlemsstater i medfør af nedenstående artikel 3, litra d, nr. 1 punkt v)
- v) i deltagende medlemsstater, hvor 2. juledag ikke er officiel helligdag, skal NCB'en så vidt muligt lukke sit nationale RTGS-system; hvis dette ikke skønnes at være muligt af den pågældende NCB, forelægger denne ECB's Direktion og Styrelsesråd et forslag med en beskrivelse af, hvordan den kan begrænse indenlandske betalingsaktiviteter mest muligt; Direktionen og Styrelsesrådet tager ved vurderingen af dette forslag den relevante nationale lovgivning i betragtning;
- vi) de stående faciliteter skal være tilgængelige i de NCB'er, som er åbne for disse begrænsede aktiviteter;
- vii) CCBM er lukket.

#### 2) Åbningstidspunkter

De nationale RTGS-systemers åbningstidspunkter skal følge specifikationerne angivet i bilag IV.

#### e) Betalingsregler

- 1) Alle betalinger, som følger direkte af eller foretages i forbindelse med i) pengepolitiske operationer, ii) afviklingen af eurodelen af valutaoperationer, som involverer Eurosystemet, og iii) afviklingen af grænseoverskridende engros netting-systemer, som håndterer overførsler i euro, skal gennemføres via Target. Andre betalinger kan også gennemføres via Target.
- 2) Et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme skal kun bearbejde en betalingsordre, hvis der er tilstrækkelige midler på den afsendende deltagers konto i den afsendende NCB/ECB, enten som umiddelbart tilgængelige midler, som allerede er krediteret denne konto, via en intradag mobilisering af reserver til opfyldelse af reservekrav, eller via intradag kredit, som ydes af den pågældende NCB/ECB, til deltageren i henhold til artikel 3, litra f).
- 3) RTGS-reglerne og reglerne for ECB's betalingsmekanisme skal indeholde en præcis angivelse af det tidspunkt, hvor betalingsordrerne bliver uigenkaldelige; dette tidspunkt må ikke være senere end det tidspunkt, hvor den afsendende deltagers RTGS-konto i den afsendende NCB/ECB debiteres det pågældende beløb. Såfremt der af nationale RTGS-systemer iværksættes en procedure, der indefrys midler inden debiteringen af RTGS-kontoen, skal uigenkaldeligheden gælde allerede fra det tidspunkt, hvor en indefrysning finder sted.

## f) Intradag kredit

1) I henhold til bestemmelserne i denne retningslinje skal en NCB yde intradag kredit til det i artikel 3, litra a) omhandlede kreditinstitut under tilsyn, som deltager i den pågældende NCB's nationale RTGS-system, forudsat at dette kreditinstitut er en godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer og har adgang til den marginale udlånsfacilitet. Under den klare forudsætning, at intradag kredit begrænses til den pågældende dag uden mulighed for forlængelse til dag til dag-kredit, kan intradag kredit også ydes til:

- i) finansministerier og regionale finansielle myndigheder som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i)
- ii) organer inden for den offentlige sektor som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt ii)
- iii) investeringsselskaber som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt iii), forudsat at det pågældende investeringsselskab fremlægger fyldestgørende skriftlig dokumentation for:
  - a) at det enten har indgået en formel aftale med en pengepolitisk modpart i Eurosystemet om at dække alle restdebetpositioner ved afslutningen af den pågældende dag
  - b) eller adgangen til intradag kredit er begrænset til investeringsselskaber med en konto i en værdipapircentral, og det pågældende investeringsselskab er underlagt en likviditetsfrist, eller der er loft over intradag kreditbeløbet.

Hvis et investeringsfirma af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag kreditten til tiden, skal det pålægges sanktioner, som fastlægges i henhold til følgende bestemmelser: Hvis det pågældende investeringsselskab ved Target's lukketid har en debetsaldo på sin RTGS-konto for første gang i en 12 måneders periode, gælder følgende: Den pågældende NCB skal omgående pålægge deltageren en sanktion i form af en rente på beløbet på denne debetsaldo til en rentesats, som er fem procentpoint højere end den marginale udlånsrentesats (f.eks. vil sanktionsrenten være 9 %, hvis den marginale udlånsrentesats er 4 %). Hvis et investeringsselskab gentagne gange er i debetposition, øges sanktionsrenten for denne deltager med yderligere 2,5 procentpoint, hver gang der inden for ovenfor omtalte 12 måneders periode opstår en debetposition.

- iv) kreditinstitutter under tilsyn, omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, som ikke er kvalificerede og godkendte modparter for Eurosystemets pengepolitiske operationer og/eller ikke har adgang til den marginale udlånsfacilitet. Alle sanktionsordningens bestemmelser, opstillet i artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iii), vedrørende investeringsselskaber finder tilsvarende anvendelse for disse kreditinstitutter, hvis de af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag kreditten til tiden
- v) organisationer, som yder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling (og er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed) på betingelse af, at ordningerne i forbindelse med ydelsen af intradag kredit til

disse organisationer på forhånd forelægges ECB's Styrelsesråd til godkendelse.

- 2) Hver enkelt NCB skal yde intradag kredit ved hjælp af intradag overtræk med sikkerhedsstillelse hos NCB'en og/eller intradag genkøbstransaktioner med NCB'er under overholdelse af nedenstående kriterier og de supplerende fælles minimumskrav, som lejlighedsvis fastsættes af ECB's Styrelsesråd.
- 3) Intradag kredit skal baseres på tilstrækkelig sikkerhed. Kvalificeret og godkendt sikkerhed skal være de samme aktiver og instrumenter og underlagt de samme regler for værdiansættelse og risikokontrol som foreskrevet for kvalificeret og godkendt sikkerhed for pengepolitiske operationer. Medmindre der er tale om finansministerier og regionale finansielle myndigheder og instanser i den offentlige sektor, som omhandlet i henholdsvis artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i) og ii), må en NCB ikke som underliggende aktiver acceptere gældsinstrumenter, som er udstedt eller garanteret af deltageren eller af en anden enhed, som modparten har snævre forbindelser med som defineret i artikel 1, stk. 26 i direktiv 2000/12/EF.

De nationale centralbanker i de EU-medlemsstater, hvis RTGS-system er tilsluttet Target i henhold til artikel 2, stk. 2, må etablere og opretholde en liste over kvalificerede og godkendte aktiver, der kan anvendes af institutioner, som deltager i deres relevante nationale RTGS-system tilsluttet Target, som sikkerhed for kreditter i euro ydet af disse nationale centralbanker, forudsat at aktiverne på denne liste opfylder de samme kvalitetskrav og er underlagt de samme regler for værdiansættelse og risikokontrol som foreskrevet for kvalificeret og godkendt sikkerhed for pengepolitiske operationer. Den pågældende nationale centralbank skal forelægge ECB denne liste over kvalificerede og godkendte aktiver til forudgående godkendelse.

- 4) ECB's Styrelsesråd kan efter forslag fra den relevante NCB undtage finansministerier og regionale finansielle myndigheder, som nævnt i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i), fra kravet om sikkerhedsstillelse i forbindelse med ydelse af intradag kredit i henhold til artikel 3, litra f), nr. 3.
- 5) Intradag kredit, som ydes i henhold til artikel 3, litra f) og g), skal være rentefri.
- 6) Intradag kredit ydes ikke til fjerndeltagere.
- 7) RTGS-reglerne skal omfatte de forhold, som kan danne grundlag for en eventuel beslutning truffet af den relevante NCB om, at en deltagers adgang til intradag kredit suspenderes eller opsiges. En sådan beslutning vedrørende en kvalificeret og godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer skal godkendes af ECB, inden den træder i kraft.

Årsagerne til denne suspension eller opsigelse skal omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko, eller som på anden måde ville kunne sætte betalingssystemernes gnidningsløse funktion på spil, herunder:

- i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager

- ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
  - iii) hvis en deltagers ret til at deltage i det nationale RTGS-system suspenderes eller opsiges
  - iv) hvis en deltager, som er en kvalificeret og godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer, ophører med at være godkendt eller ekskluderes eller suspenderes fra adgang til en eller alle pengepolitiske operationer.
- g) Intradag kredit mod aktiver uden for euroområdet

ECB kan give NCB'erne tilladelse til at yde intradag kredit mod aktiver uden for euroområdet, som er opført på den af ECB godkendte liste omhandlet i artikel 3, litra f), nr. 3, forudsat at aktiverne er: i) opbevaret i EØS-lande, ii) udstedt af enheder etableret i EØS-lande, og iii) denomineret i EØS-valutaer eller andre valutaer, som handles i vidt omfang. NCB'er, som har fået tilladelse til at acceptere disse aktiver, er sammen med listen over aktiverne angivet i bilag V.

ECB's tilladelse gives på følgende betingelser:

- i) Opretholdelse af operationel effektivitet og udøvelse af passende kontrol over de særlige retlige risici, som vedrører disse aktiver, samt over mekanismer med henblik på at hindre, at aktiverne anvendes i pengepolitiske operationer
- ii) disse aktiver må ikke anvendes i grænseoverskridende sammenhæng (dvs. modparter må kun anvende aktiverne til at modtage midler direkte fra den nationale centralbank, som af ECB har fået tilladelse til at yde intradag kredit mod disse aktiver)
- iii) desuden må disse aktiver kun anvendes af deltagere som sikkerhed for intradag kredit, som ydes af den relevante NCB, og må ikke anvendes som sikkerhed for dag-til-dag kredit. Såfremt der opstår behov for en forlængelse til dag til dag-kredit af intradag kreditten sikret af disse aktiver, skal de pågældende aktiver erstattes af sikkerhed, som er kvalificeret og godkendt til pengepolitiske operationer i henhold til ECB's relevante retningslinjer. Hvis der sker en forlængelse af dag til dag-kreditten, uden at disse aktiver samtidig erstattes af sikkerhed, som er kvalificeret og godkendt til pengepolitiske operationer, vil den pågældende deltager blive pålagt sanktioner i henhold til følgende bestemmelser: Hvis deltageren begår regelbrud som beskrevet ovenfor for første gang inden for en 12 måneders periode, skal den relevante NCB straks pålægge denne deltager en sanktion i form af en rente på det beløb af dag til dag-kreditten, som er sikret af disse aktiver, til en rentesats, der ligger 2,5 procentpoint over den marginale udlånsrente. Hvis deltageren gentagne gange begår et sådant regelbrud, vil sanktionsrenten gældende for denne deltager stige med yderligere 1,25 procentpoint, hver gang der sker et sådant brud inden for ovennævnte 12 måneders periode. Hvis et investeringsselskab eller et kreditinstitut, omhandlet i artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iv), begår et regelbrud som beskrevet ovenfor, pålægges denne deltager kun en sanktion som beskrevet i enten artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iii), eller artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iv).

## h) Target's refusionsordning

### 1) Oprettelse af en refusionsordning for Target

I tilfælde af funktionssvigt i Target og uanset bestemmelserne i artikel 8 i denne retningslinje gælder nedenstående regler, som udgør Target's refusionsordning. I forbindelse med denne ordning og dens anvendelse bruges »refundere«, »refusion« og »refusionsbetalinger« som betegnelser for de betalinger, deltagerne modtager under denne ordning med henblik på at justere og imødegå visse negative virkninger af funktionssvigtet som angivet nedenfor.

Hensigten med refusionsordningen er ikke at udelukke deltagerne fra muligheden for at benytte sig af andre retlige midler til at gøre krav på kompensation i tilfælde af funktionssvigt. Deltagerne kan enten i) acceptere bestemmelserne i denne ordning og modtage refusionsbetalinger i henhold hertil uden at tage yderligere retlige skridt, eller ii) afvise ordningens foranstaltninger, hvis deltageren i stedet ønsker at søge andre retlige midler for at få kompensation for tab, for så vidt som dette er muligt. En refusion i henhold til ordningen udbetales på betingelse af, at modtagelsen af denne betaling udgør fuld og endelig afgørelse af alle deltagerens krav i forbindelse med den konkrete betaling berørt af funktionsvigtet.

### 2) Ordningens anvendelsesområde

a) I tilfælde af funktionssvigt med en negativ indvirkning på både indenlandske og grænseoverskridende betalinger gælder ordningen for begge kategorier af berørte betalinger og er den eneste Target-refusionsordning, som tilbydes af medlemmerne af ESCB. NCB'erne kan imidlertid anvende alternative ordninger i tilfælde af funktionssvigt, som kun påvirker indenlandske betalinger inden for det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtræffer.

b) Ordningen finder kun anvendelse for de afsendende deltagere og/eller modtagende deltagere i de nationale RTGS-systemer, som har haft adgang til de stående faciliteter (i henhold til artikel 3, litra h), nr. 5, og artikel 3, litra h), nr. 6, som følge af Target's funktionssvigt. Ordningen omfatter ikke indirekte deltagere, medmindre de indirekte deltagere har haft adgang til de stående faciliteter som følge af Target's funktionsvigt.

### 3) Betingelser for at være godkendt og kunne deltage i ordningen

a) For at en afsendende deltager kan være kvalificeret og blive godkendt til at modtage refusion under ordningen, må denne kunne påvise at have indgivet en betalingsordre, som i) ikke blev bearbejdet den samme dag eller ii) blev returneret uden at være bragt til fuldførelse den samme dag som følge af Target's funktionssvigt eller iii) udløste en debitering af den afsendende deltagers konto i forbindelse med den betalingsordre, der blev indgivet i et nationalt RTGS-system, men derefter hverken blev udført eller returneret den samme dag som følge af funktionssvigtet. I

andre tilfælde har en afsendende deltager muligvis ikke været i stand til at indgive en konkret betalingsordre på grund af et nationalt RTGS-systems stop-sending status. I dette tilfælde kan den pågældende deltager stadig indgive et krav i henhold til ordningen, forudsat at deltageren over for NCB'en i det nationale RTGS-system godtgør på en efter ESCB's opfattelse fyldestgørende måde, at deltageren havde til hensigt at indgive den pågældende betalingsordre, men ikke var i stand hertil på grund af funktionssvigtet og stop-sending meddelelsen.

- b) For at en modtagende deltager kan være kvalificeret og blive godkendt til at modtage refusion i henhold til ordningen, må denne kunne godtgøre, at den forventede at modtage en betaling via Target som følge af en betalingsordre indgivet i et nationalt RTGS-system på den pågældende dato (eller i øvrigt som fastlagt i artikel 3, litra h), nr. 3, litra a), men ikke modtog denne betaling på den pågældende dato på grund af Target's funktionssvigt.

4) Regler for beregning af refusion i henhold til ordningen

- a) I tilfælde af funktionssvigt i Target vil den afsendende deltager eventuelt have en midlertidig overskydende likviditet hos den afsendende NCB, mens den modtagende deltagers NCB eventuelt nødsages til at stille beløbet svarende til den mislykkede betaling til rådighed for den modtagende deltager. Der kan således ske en aktivering af indlånsfaciliteten i det første tilfælde og af den marginale udlånsfacilitet i det andet tilfælde. I begge disse tilfælde er de anvendte rentesatser mere fordelagtige for ESCB end markedsrenten (som i forbindelse med ordningen betragtes som værende renten på de primære markedsoperationer).

- b) De beløb, som skal refunderes deltagerne i henhold til ordningen, fastsættes ved at anvende:

- i) differensen mellem dagsrenten for de primære markedsoperationer og den af Eurosystemet anvendte rentesats på udlånte eller indskudte beløb under de stående faciliteter (henholdsvis den marginale udlånsrente og indlånsfacilitetsrenten)
- ii) op til det beløb, som svarer til den afsendende eller modtagende deltagers effektive udnyttelse af den relevante stående facilitet og op til størrelsen af de betalingsordrer, som ikke er bearbejdet som følge af Target's funktionssvigt

i tidsrummet fra datoen for indgivelsen af betalingsordren til den dato, hvor betalingsordren blev eller kunne være blevet bragt til fuldførelse («funktionssvigtperioden»).

- c) Med hensyn til en afsendende deltager udelukker ordningen refusion af beløb, som af denne deltager er anvendt til opfyldelse af reservekrav, og beløb, der repræsenterer tab, som deltageren har pådraget sig ved at indskyde overskydende midler på markedet.

- d) Med hensyn til en modtagende deltager udelukker ordningen kompensation for alle beløb, som repræsenterer tab, deltageren har pådraget sig som følge af lån på markedet.

- e) Ordningen dækker ikke tab, der er pådraget som følge af underliggende kontraktlige eller andre aftaler, som en deltager har med en anden deltager eller tredjemand.

- f) Refusion i henhold til ordningen skal udbetales til de afsendende eller modtagende deltagere af NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet er indtruffet.

5) Supplerende regler for beregning af refusion i henhold til ordningen i særlige tilfælde

- a) En afsendende deltager i en deltagende medlemsstats nationale RTGS-system, som er modpart til Eurosystemets pengepolitiske operationer, skal modtage refusion i henhold til ordningen for tab, der er pådraget, fordi deltageren har haft ikke-afkastbærende indskud på anfordringskonti hos sin respektive NCB, for så vidt som disse indskud er et resultat af Target's funktionssvigt, forudsat at den pågældende deltager i) allerede har opfyldt sine reservekrav og ii) ikke længere kan få adgang til Eurosystemets indlånsfacilitet på den pågældende dag på grund af funktionssvigtet.

- b) For deltagere i en deltagende medlemsstats nationale RTGS-system, som ikke er pengepolitiske modparter og/eller ikke har adgang til de stående faciliteter, gælder følgende:

- i) en afsendende deltager, som ved dagens afslutning har overskydende midler hos sin egen NCB på grund af Target's funktionssvigt, modtager refusion til en rentesats svarende til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og renten gældende for det beløb, som ikke er blevet sendt som følge af funktionssvigtet, og som derfor er blevet stående på NCB'ens afviklingskonto i funktionssvigtperioden

- ii) en modtagende deltager, som forventede at modtage en betaling via Target, modtager refusion til en rentesats svarende til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og renten gældende for beløb lånt hos den respektive NCB eller for overtræk på afviklingskontoen hos NCB'en vedrørende det beløb, som ikke er modtaget som følge af funktionssvigtet i funktionssvigtperioden. For en sådan modtagende deltager, som er i debetposition hos sin NCB ved dagens afslutning, frafaldes den del af den gældende sanktionsrente, som ligger over den marginale udlånsrente for en spill-over af intradag kredit til dag til dag-kredit som fastlagt i henhold til de gældende RTGS-regler (og lades ude af betragtning ved fremtidig spill-over), for så vidt som spill-over kan tilskrives funktionssvigtet.

c) Ordningen gælder også, hvis en afsendende deltager ikke er i stand til at få midler tilbage, som er debiteret dennes RTGS-konto, men derefter blokeret fra dag til dag i det nationale RTGS-system på grund af funktionssvigt; i så fald skal der gives refusion for perioden, indtil midlerne er returneret til den afsendende deltager. Grundlaget for betalinger i forbindelse med en afsendende deltagers manglende rådighed over midler er renten for de primære markedsoperationer.

6) Ordningens anvendelse på deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater

a) Hvad angår afsendende deltagere i et nationalt RTGS-system i en ikke-deltagende medlemsstat, kan kun de deltagere, som ved dagens afslutning har ekstra positive saldi hos deres respektive NCB på grund af et funktionssvigt, modtage refusion under ordningen i henhold til følgende:

i) begrænsninger af det beløb, som betales for de samlede dag til dag-indskud på disse deltagers RTGS-konti hos NCB'en i en ikke-deltagende medlemsstat, gælder ikke, for så vidt som det pågældende beløb kan tilskrives funktionssvigtet

ii) i forbindelse med indskud skal renten på de primære markedsoperationer anvendes til beregningen af refusionsbetalinger til de afsendende deltagere i et nationalt RTGS-system i en ikke-deltagende medlemsstat

iii) refusionsbetalingen skal udgøre et beløb, der svarer til differensen fra dag til dag mellem henholdsvis renten for de primære markedsoperationer og indlånsfacilitetsrenten i funktionssvigtperioden, og vedrøre størrelsen af den marginale forhøjelse af det indskud, som den pågældende afsendende deltager vil have hos sin respektive NCB som følge af funktionssvigtet.

b) For så vidt angår modtagende deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater, frafaldes den del af den gældende sanktionsrente, som lægges oven i den marginale udlånsrente, som fastlagt i de gældende RTGS-regler, for en spill-over af intradag kredit til dag til dag-kredit (og lades ude af betragtning i fremtidige tilfælde af spill-over), for så vidt som spill-over kan tilskrives funktionssvigtet. Forekomsten af en sådan spill-over skal ignoreres i forhold til adgangen til intradag kredit og/eller fortsat deltagelse i det pågældende nationale RTGS-system. Refusionsbetalingerne under ordningerne beregnes, så der opnås et resultat, hvorved en modtagende deltager vil få udbetalt refusion til en rentesats, der svarer til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og den marginale udlånsrente på det overtræk, som skyldes funktionssvigtet i funktionssvigtperioden.

7) Proceduremæssige regler

a) En anmodning om refusion, som indgives af en deltager, skal være ledsaget af de nødvendige oplysninger, for at der kan foretages en korrekt vurdering heraf, herunder:

i) deltagers navn, adresse og status (dvs. om deltageren er modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer eller ikke)

ii) tid, sted og andre omstændigheder i forbindelse med afgivelsen af den relevante betalingsordre til en NCB/ECB eller systemoperatør eller med den relevante overførsel via Target

iii) modpartens navn og adresse (den modtagende deltager, hvis skadelidte er afsendende deltager, og den afsendende deltager, hvis skadelidte er modtagende deltager)

iv) beløbet, for hvilket Eurosystemets stående facilitet blev taget i anvendelse (eller tilsvarende beløb for deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater eller tilsvarende beløb for deltagere i nationale RTGS-systemer i deltagende medlemsstater, som ikke er pengepolitiske modparter) samt dokumentation for, at denne anvendelse af den stående facilitet fandt sted på grund af funktionssvigtet i Target

v) i givet fald størrelsen af alle ikke-afkastbærende midler indskudt på en anfordringskonto, som blev stående hos en NCB/ECB på grund af lukning af indlånsfaciliteten, og en bekræftelse af, at reservekravene er opfyldt

vi) i givet fald størrelsen af midler, der var blokeret i Target-systemet og returneret til deltageren på en senere valørdato

vii) størrelsen og beregningen af det af deltageren fremsatte refusionskrav.

b) Anmodning om refusion skal fremsættes senest fire uger efter den dato, hvor det pågældende funktionssvigt indtraf. Hvis en anmodning er fremsat inden for den angivne frist, men skønnes at være mangelfuld, vil skadelidte af NCB'en i det nationale RTGS-system, hvor skadelidte er deltager, blive anmodet om at tilvejebringe de nødvendige supplerende oplysninger inden for en frist på to uger.

c) Deltagerne skal indgive anmodning om refusion til den NCB/ECB, hvor deltageren afgav betalingsordren eller skulle modtage betalingen, uanset hvor i de forskellige Target-komponenter funktionssvigtet indtraf.

d) NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf, skal lede refusionsproceduren, og alle krav modtaget af andre NCB'er/ECB videregives til denne, hvor de vurderes.

- e) For at sikre en harmoniseret fremgangsmåde og lige vilkår skal den endelige vurdering af refusionsansøgningen modtaget under ordningen foretages under ECB's Styrelsesråds ansvar i snævert samarbejde med NCB'en i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf.
- f) NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf, skal omgående og senest 18 uger efter funktionssvigtet meddele resultatet af vurderingen af hvert enkelt krav til de berørte deltagere og den anden implicerede NCB/ECB, med mindre der af ECB's Styrelsesråd træffes en anden beslutning, som meddeles de berørte deltagere.
- g) Refusionen til deltagerne skal udbetales samtidig med, at deltagerne underrettes om vurderingen, eller så snart som det er praktisk muligt herefter, og under ingen omstændigheder senere end fem måneder efter funktionssvigtet, medmindre der af ECB's Styrelsesråd træffes en anden beslutning, som meddeles de berørte deltagere.
- h) Betalinger til Target-deltagerne under refusionsordningen skal foretages i overensstemmelse med de nationale love og procedurer gældende for ovennævnte betalende NCB/ECB. Der betales ikke renter af refusionsbeløbet i henhold til ordningen for tidsperioden mellem funktionssvigtet og den faktiske udbetaling af refusion til deltageren.

#### Artikel 4

##### Bestemmelser for interlinking-mekanismen

Bestemmelserne i denne artikel gælder for foranstaltninger i forbindelse med grænseoverskridende betalinger, som er gennemført eller skal gennemføres via interlinking-mekanismen. Retningslinjens øvrige bestemmelser gælder for disse grænseoverskridende foranstaltninger, for så vidt som disse bestemmelser er relevante.

##### a) Beskrivelse af interlinking-mekanismen

ECB og hver enkelt NCB skal drive en interlinking-komponent, som muliggør bearbejdningen af grænseoverskridende betalinger inden for Target. Disse interlinking-komponenter skal overholde de tekniske bestemmelser og specifikationer, som kan ses på ECB's websted ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)), og som opdateres løbende.

##### b) Åbning og drift af inter-NCB konti hos NCB'erne og ECB

- 1) ECB og hver enkelt NCB skal åbne en inter-NCB konto i deres regnskab for hver enkelt af de øvrige NCB'er og for ECB. Som støtte til posteringer på en inter-NCB konto skal hver enkelt NCB og ECB stille en ubegrænset kreditfacilitet uden sikkerhedsstillelse til rådighed for hinanden.
- 2) For at udføre en grænseoverskridende betaling skal den afsendende NCB/ECB kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto hos den afsendende NCB/ECB; den modtagende NCB/ECB skal debitere den afsendende

NCB's/ECB's inter-NCB konto hos den modtagende NCB/ECB.

- 3) Alle inter-NCB konti skal føres i euro.

##### c) Den afsendende NCB's/ECB's forpligtelser

##### 1) Verifikation

Den afsendende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at betalingen kan udføres, i henhold til de tekniske bestemmelser og specifikationer omhandlet i artikel 4, litra a). Hvis syntaktiske fejl eller andre årsager til at afvise en betalingsordre påvises af den afsendende NCB/ECB, skal sidstnævnte håndtere dataene og betalingsordren i overensstemmelse med RTGS-reglerne i det pågældende nationale RTGS-system. For at lette meddelelsesidentifikation og fejlhåndtering skal alle betalinger, som går igennem interlinking-mekanismen, have en entydig identifikation.

##### 2) Afvikling

Straks efter at den afsendende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra c), nr. 1, og forudsat at der er midler eller overtræksfaciliteter til rådighed, skal den afsendende NCB/ECB:

- a) debitere den afsendende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- b) kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto, som føres i den afsendende NCB's/ECB's regnskab.

Det tidspunkt, på hvilket den afsendende NCB/ECB har foretaget debiteringen som beskrevet ovenfor i nr. 2, litra a), benævnes afviklingstidspunktet. Hvad angår nationale RTGS-systemer, som anvender en procedure med indefrysning af midler, er afviklingstidspunktet det tidspunkt, hvor indefrysningen finder sted som omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3.

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3, bliver en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte afsendende deltager på afviklingstidspunktet.

##### d) Den modtagende NCB's/ECB's forpligtelser

##### 1) Verifikation

Den modtagende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at den pågældende kredit kan posteres på den modtagende deltagers RTGS-konto (herunder den entydige identifikation med henblik på at undgå dobbeltkreditering). Den modtagende NCB/ECB må ikke bearbejde betalingsordrer, som den ved er udstedt ved en fejltagelse eller udstedt mere end én gang. Den skal underrette den afsendende NCB/ECB om alle sådanne betalingsordrer og alle betalinger, der er modtaget som følge heraf (og skal omgående returnere alle de pågældende betalinger).

## 2) Afvikling

Straks efter at den modtagende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra d), nr. 1, skal den modtagende NCB/ECB:

- a) i sit regnskab debitere den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB konto betalingsordrens beløb
- b) kreditere den modtagende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- c) give den afsendende NCB/ECB en bekræftelse af modtagelsen.

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3, er en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte modtagende deltager på det tidspunkt, hvor dennes RTGS-konto, som omhandlet under litra b), krediteres.

## e) Overførsel af ansvar for betalingsordrer

Ansaret for udførelsen af en betalingsordre overgår til den modtagende NCB/ECB ved den afsendende NCB's/ECB's modtagelse af en bekræftelse fra den modtagende NCB/ECB.

## f) Regler vedrørende fejl

## 1) Fejlhåndteringsprocedurer

Hver enkelt NCB skal følge og sikre, at dens respektive nationale RTGS-system følger de fejlhåndteringsprocedurer, som er vedtaget af ECB's Styrelsesråd. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

## 2) Supplerende nødprocedurer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens nationale RTGS-system og procedurer opfylder brugerkravene vedrørende supplerende nødforanstaltninger, som er omhandlet i artikel 4, litra a), og de af ECB's Styrelsesråd vedtagne betingelser og vilkår samt procedurer. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

## g) Forbindelse til netværksleverandøren

## 1) Alle NCB'er og ECB skal være tilsluttet eller have en indgang til netværksleverandøren.

## 2) Indbyrdes hæfter hverken NCB'erne eller ECB over for hinanden for en fejl hos netværksleverandøren. Det påhviler den NCB/ECB, som har lidt tab, at rejse et eventuelt erstatningskrav over for netværksleverandøren, idet den pågældende NCB skal fremsætte sit krav gennem ECB.

## Artikel 5

**Sikkerhedsbestemmelser**

Hver enkelt NCB skal overholde og sikre, at dens nationale RTGS-system overholder bestemmelserne vedrørende sikker-

hedsstrategi og sikkerhedskrav gældende for Target. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

## Artikel 6

**Regler for revision**

ECB's og NCB'ernes interne revisorer skal vurdere, om de funktionsmæssige, tekniske og organisatoriske krav, herunder sikkerhedsbestemmelserne, som er opstillet for de relevante Target-komponenter og -foranstaltninger omhandlet i denne retningslinje, er opfyldt.

## Artikel 7

**Ledelsen af Target**

1. Styringen, ledelsen og kontrollen af Target hører under ECB's Styrelsesråds kompetence. Styrelsesrådet har beføjelse til at fastsætte de betingelser og vilkår, hvorunder grænseoverskridende betalingssystemer bortset fra de nationale RTGS-systemer kan anvende Target's grænseoverskridende faciliteter eller tilknyttes Target.

2. ECB's Styrelsesråd består af Betalings- og Værdipapirafviklingsudvalget (PSSC) i alle anliggender med relation til Target-systemet. Til disse formål skal PSSC oprette en undergruppe bestående af NCB'ernes repræsentanter for de nationale RTGS-systemer.

3. Den daglige ledelse af Target tillægges ECB's Target-koordinator og NCB'ernes afviklingsledere:

- hver enkelt NCB og ECB udnævner en afviklingsleder, som varetager administrationen og overvågningen af dens respektive nationale RTGS-system eller, for ECB's vedkommende, ECB's betalingsmekanisme
- afviklingslederen har ansvaret for den daglige ledelse af disse nationale RTGS-systemer og, for ECB's vedkommende, af ECB's betalingsmekanisme samt for håndteringen af unormale situationer og fejl, og
- ECB udnævner ECB's Target-koordinator til daglig leder af Target's centrale funktioner.

## Artikel 8

**Force majeure**

NCB'erne/ECB påtager sig intet ansvar for manglende overholdelse af denne retningslinje, for så vidt som og så længe som det ikke er muligt at opfylde forpligtelserne i henhold til denne retningslinje, eller forpligtelserne suspenderes eller rammes af forsinkelse, på grund af en begivenhed, som skyldes forhold eller årsager, der ligger uden for rimelig kontrol (herunder, men ikke begrænset til, udstyrssvigt eller funktionssvigt, udefrakommende uafvendelige omstændigheder, naturkatastrofer, strejker eller arbejdskonflikter); ovenstående berører dog ikke forpligtelsen til iværksættelse af de back-up-procedurer, som krævet i denne retningslinje, til at udføre de fejlhåndteringsprocedurer, som er omhandlet i artikel 4, litra f), i den grad dette er muligt til trods for force majeure-hændelsen, og til så vidt muligt at afbøde virkningerne af en sådan hændelse, mens denne pågår.

*Artikel 9***Twistbilæggelse**

1. Uden at berøre ECB's Styrelsesråds rettigheder og prærogativer skal alle tvister mellem NCB'erne eller mellem en NCB og ECB i forbindelse med Target, som ikke kan bilægges ved overenskomst mellem de involverede parter i tvisten, meddeles ECB's Styrelsesråd og henvises til PSSC, som omhandlet i artikel 7, stk. 2, med henblik på mægling.

2. I tilfælde af en sådan tvist mellem NCB'er eller mellem en NCB og ECB skal parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i forbindelse med betalingsordrer, der er bearbejdet via Target, samt alle andre anliggender omhandlet i denne retningslinje fastlægges: i) ud fra de regler og procedurer, som er omhandlet i denne retningslinje med tilhørende bilag og ii) som en supplerende kilde ved tvister, der vedrører grænseoverskridende betalinger via interlinking-mekanismen, ud fra lovgivningen i den medlemsstat, hvor den modtagende NCB/ECB er beliggende.

*Artikel 10***Afsluttende bestemmelser**

Denne retningslinje er rettet til de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker.

Denne retningslinje træder i kraft den 7. juni 2001.

Fra denne dato ophæves retningslinje ECB/2000/9.

Denne retningslinje offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 26. april 2001.

På ECB's Styrelsesråds vegne

Willem F. DUISENBERG

Formand

## BILAG I

## NATIONALE RTGS-SYSTEMER

| Medlemsstat         | Systemets navn                                            | Afviklingsagent                                            | Beliggenhed |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Belgien</b>      | Electronic Large-value Interbank Payment System (ELLIPS)  | Banque Nationale de Belgique/<br>Nationale Bank van België | Bruxelles   |
| <b>Tyskland</b>     | Euro Link System (ELS)                                    | Deutsche Bundesbank                                        | Frankfurt   |
| <b>Grækenland</b>   | Hellenic Real-time Money Transfer Express System (HERMES) | Bank of Greece                                             | Athen       |
| <b>Spanien</b>      | Servicios de Liquidación del Banco de España (SLBE)       | Banco de España                                            | Madrid      |
| <b>Frankrig</b>     | Transferts Banque de France (TBF)                         | Banque de France                                           | Paris       |
| <b>Irland</b>       | Irish Real-time Interbank Settlement System (IRIS)        | Central Bank of Ireland                                    | Dublin      |
| <b>Italien</b>      | Sistema di regolamento lordo BI-REL                       | Banca d'Italia                                             | Rom         |
| <b>Luxembourg</b>   | Luxembourg Interbank Payment Systems (LIPS-Gross)         | Banque centrale du Luxembourg                              | Luxembourg  |
| <b>Nederlandene</b> | TOP                                                       | De Nederlandsche Bank                                      | Amsterdam   |
| <b>Østrig</b>       | Austrian Real-time Interbank Settlement System (ARTIS)    | Oesterreichische Nationalbank                              | Wien        |
| <b>Portugal</b>     | Sistema de Pagamentos de Grandes Transacções (SPGT)       | Banco de Portugal                                          | Lissabon    |
| <b>Finland</b>      | Bank of Finland (BoF)                                     | Suomen Pankki                                              | Helsingfors |

---

BILAG II**GEBYRER FOR INDENLANDSKE BETALINGER**

Prisen for indenlandske RTGS-overførsler i euro fastsættes fortsat på nationalt plan under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemsigtighed og ikke-diskrimination, og idet der tages højde for, at prisen for indenlandske og grænseoverskridende overførsler i euro generelt set bør ligge på samme niveau for ikke at berøre pengemarkedets enhed.

De nationale RTGS-systemer skal forelægge deres prisstruktur for ECB, for alle andre deltagende NCB'er, for deltagerne i nationale RTGS-systemer og for andre interesserede parter.

Metoderne til fastsættelse af de nationale RTGS-systemers omkostninger harmoniseres til et passende niveau.

---

BILAG III**GEBYRER FOR GRÆNSEOVERSKRIDENDE BETALINGER**

Gebyret (eksklusiv moms) for grænseoverskridende betalinger via Target mellem direkte deltagere baseres på antallet af transaktioner, som er afsendt af en deltager inden for et enkelt RTGS-system, og følger en faldende skala.

Den faldende skala:

- 1,75 EUR for hver af de første 100 transaktioner pr. måned
- 1,00 EUR for hver af de efterfølgende 900 transaktioner pr. måned
- 0,80 EUR for hver efterfølgende transaktion ud over 1 000 pr. måned.

Den faldende tarifskaalen anvendes således, at den mængde betalinger, som tages i betragtning, er antallet af transaktioner, som er indgivet af den samme juridiske enhed inden for et enkelt RTGS-system, eller betalingstransaktioner indgivet af forskellige enheder til udførelse via den samme afviklingskonto.

Anvendelsen af ovenstående tarifsystem vil blive revideret med mellemrum.

Kun den afsendende NCB/ECB opkræver gebyr af den afsendende deltager i det nationale RTGS-system/ECB's betalingsmekanisme (EPM). Den modtagende NCB/ECB opkræver ikke gebyr af den modtagende deltager. Der vil ikke blive opkrævet betaling for overførsler mellem NCB'erne, dvs. hvis den afsendende NCB/ECB handler på egne vegne.

Gebyrerne dækker en (eventuel) anbringelse i kø af betalingsordren, debitering af afsenderen, kreditering af den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto i den afsendende NCB's/ECB's regnskab, afsendelse af anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request (PSMR)) via interlinking-netværket, debitering af den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB konto i den modtagende NCB's/ECB's regnskab, kreditering af RTGS-deltageren, afsendelse af bekræftelse på anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request notification (PSMN)) via interlinking-netværket, fremsendelse af betalingsmeddelelsen til RTGS-deltageren/modtageren og en (eventuel) bekræftelse af afviklingen.

Gebyrsystemet for grænseoverskridende Target-betalinger dækker ikke omkostninger til telekommunikationsforbindelsen mellem afsenderen og det nationale RTGS-system, hvor afsenderen er deltager. Gebyret for denne telekommunikationsforbindelse betales fortsat i henhold til de nationale regler.

De nationale RTGS-systemer må ikke opkræve gebyr for omregningen af overførselsordrer fra nationale valutaenheder til euroenheder eller omvendt.

RTGS-systemerne kan opkræve ekstra gebyrer for supplerende tjenesteydelser (f.eks. postering af betalingsordrer, som fremsendes på papir).

Muligheden af at anvende forskellige gebyrer alt efter tidspunktet for betalingsordrernes udførelse vil blive overvejet på grundlag af erfaringerne med systemets funktion.

---

## BILAG IV

## TARGETS ÅBNINGSTIDER

Target og hermed NCB'erne og de nationale RTGS-systemer, der deltager i eller er tilknyttet Target, anvender følgende regler vedrørende åbningstider.

- 1) Referencetiden for Target er »Europæisk Centralbanktid«, der defineres som den lokale tid på ECB's hjemsted.
- 2) Target's almindelige åbningstid er fra 7.00 til 18.00.
- 3) Der kan, efter forudgående underretning af ECB, åbnes tidligt, dvs. inden kl. 7.00:
  - i) af indenlandske årsager (f.eks. for at smidiggøre afviklingen af værdipapirtransaktioner, for at afvikle saldi på nettoafviklingssystemer eller for at afvikle andre indenlandske transaktioner, f.eks. opsamlede transaktioner, som af NCB'er kanaliseres ind i RTGS-systemerne i løbet af natten, eller
  - ii) af ESCB-relaterede årsager (f.eks. på dage, hvor der forventes et ekstra stort antal betalinger, eller for at reducere valutaafviklingsrisikoen ved håndteringen af eurodelen af valutahandelen, som involverer asiatiske valutaer).
- 4) Der vil gælde et skæringstidspunkt, hvor der lukkes for kundebetalinger (både indenlandske og grænseoverskridende) en time før Target's normale lukketid; den sidste time vil udelukkende blive anvendt til interbank-betalinger (både indenlandske og grænseoverskridende) til overførsel af likviditet mellem deltagere. Kundebetalinger defineres som betalingsmeddelelser i MT100-format eller et tilsvarende nationalt meddelelsesformat (som ville anvende MT100-formatet til grænseoverskridende overførsel). Den enkelte NCB afgør i samarbejde med landets banksektor, om tidspunktet kl. 17.00 skal indføres som skæringstidspunkt for indenlandske betalinger. Desuden kan NCB'erne fortsætte håndteringen af indenlandske kundebetalinger, som var i kø kl. 17.00.

## BILAG V

## FORTEGNELSE OVER SIKKERHED UDEN FOR EUROOMRÅDET

der kan anvendes som sikkerhed for intra-dag kredit af en NCB i en deltagende medlemsstat, som har udtrykt hensigt om at anvende en bestemt sikkerhed, der er opbevaret i et land, hvor en nationalbank for en medlemsstat, der ikke har indført euroen, er beliggende, og denne hensigt er godkendt af ECB i overensstemmelse med artikel 3, litra f), nr. 3 og artikel 3, litra g), i Target-retningslinjen:

| Deltagende NCB                | Godkendt anvendelse af sikkerhed uden for euroområdet                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DEUTSCHE BUNDESBANK           | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul> |
| BANCO DE ESPAÑA               | <ul style="list-style-type: none"> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>                                                                                                                                   |
| BANQUE DE FRANCE              | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul> |
| CENTRAL BANK OF IRELAND       | <ul style="list-style-type: none"> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>                                                                                                                                   |
| BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> </ul>                                                                                                                                     |
| DE NEDERLANDSCHE BANK NV      | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> </ul>                                                                 |
| SUOMEN PANKKI                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul> |